

Fisher-Price®

www.fisher-price.com

G6173



(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen
(I) Componenti (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças
(FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Εξαρτήματα

(GB)

A. 5 Curved Tracks
B. 5 Elevated Curved Tracks
C. 2 Upper Ramps
D. 2 Lower Ramps
E. 5 Straight Tracks
F. 2 Short Tracks
G. Cross Track
H. 2 Guard Rails
I. 10 Support Columns
J. 5 Support Tops
K. Coal Chute
L. Coal Chute Frame
M. Coal Mine Arch
N. Coal Mine Building
O. Barn
P. Barn Roof
Q. 4 Signs
R. 2 Trees
S. Crate
T. Boulder
U. 3 Bricks
V. Worksite
W. Wrecking Truck
X. 4 End Rails
Y. 4 Side Rails
Z. 4 Supports
AA Span
BB 2 Span Ends
CC Main Tower
DD 4 Small Towers
EE Remote Controller
FF Train Engine
GG Coal Car
HH Pipe Car
II Caboose
JJ #4 x 1.3 cm (1/2") Screw - 4

(F)

A. 5 Sections de piste courbées
B. 5 Pistes courbes surélevées
C. 2 Rampes supérieures
D. 2 Rampes inférieures
E. 5 Sections de piste droites
F. 2 Pistes courtes
G. Croisement
H. 2 Garde-fou
I. 10 Piliers
J. 5 Raccords de piliers
K. Goulotte à charbon
L. Cadre de la goulotte à charbon
M. Arche de la mine
N. Bâtiment de la mine
O. Grange
P. Toit de la grange
Q. 4 Panneaux
R. 2 Arbres
S. Caisse
T. Rocher
U. 3 Briques
V. Chantier
W. Camion de démolition
X. 4 Extrémités de garde-fous
Y. 4 Garde-fous
Z. 4 Piliers
AA Travée
BB 2 Extrémités de travée
CC Tour principale
DD 4 Petites tours
EE Télécommande
FF Locomotive
GG Wagon à charbon
HH Wagon à tuyaux
II Wagon de queue
JJ Vis n° 4 de 1,3 cm

(D)

A. 5 gebogene Schienen
B. 5 Kurvenschienen für erhöhte Aufbauten
C. 2 Obere Rampen
D. 2 Untere Rampen
E. 5 gerade Schienen
F. 2 Kurze Schienen
G. Bahnschienen-Kreuzungsteil
H. 2 Schutzgeländer
I. 10 Stützpfeiler
J. 5 Stützpfeilerverbindung
K. Kohlenrutsche
L. Kohlenrutschengerüst
M. Stützpfeilereinheit
N. Kohlenstation
O. Scheune
P. Scheunendach
Q. 4 Verkehrsschilder
R. 2 Bäume
S. Kiste
T. Felsblock
U. 3 Mauerteile
V. Baustelle
W. Abrissfahrzeug
X. 4 Geländer-Endstücke
Y. 4 Seitengeländer
Z. 4 Stützpfeiler
AA Brückenbogen
BB 2 Brückenbogen-Endstücke
CC Hauptpfeiler
DD 4 kleine Pfeiler
EE Fernsteuerung
FF Lokomotive
GG Kohlenwaggon
HH Rohrwaggon
II Güterwaggon
JJ Nr. 4 x 1,3 cm Schraube

(NL)

A. 5 bochten
B. 5 Verhoogde bochten
C. 2 Bovenste hellingen
D. 2 Onderste hellingen
E. 5 rechte stukken
F. 2 Korte baandelen
G. Kruising
H. 2 Vangrails
I. 10 Steunpilaren
J. 5 Pilaarafdekkingen
K. Kolenstort
L. Frame kolenstort
M. Kolenmijnboog
N. Kolenmijngebouw
O. Schuur
P. Schuurdak
Q. 4 borden
R. 2 Bomen
S. Krat
T. Kei
U. 3 Stenen
V. Bouwplaats
W. Bergingstruck
X. 4 eindrelingen
Y. 4 zijrelingen
Z. 4 steunen
AA Overspanning
BB 2 overspanningseinden
CC Hoofdtoren
DD 4 kleine torens
EE Afstandsbediening
FF Locomotief
GG Kolenwagen
HH Buizenwagen
II Personeelswagon
JJ Nr. 4 x 1,3 cm schroef

(I)

A. 5 Segmenti di Strada Curva
B. 5 Binari di Elevazione curvi
C. 2 Rampe Superiori
D. 2 Rampe Inferiori
E. 5 Segmenti di Strada Rettilineo
F. 2 binari corti
G. Binario Scambio
H. 2 Guardrails
I. 10 Colonne di Supporto
J. 5 Parte Superiore Supporti
K. Canale Carbone
L. Telaio Canale Carbone
M. Arco Miniera di Carbone
N. Edificio Miniera di Carbone
O. Fienile
P. Tetto Fienile
Q. 4 Cartelli
R. 2 Alberi
S. Cassa
T. Sasso
U. 3 Mattoni
V. Cantiere
W. Demolitore
X. 4 Binari Terminali
Y. 4 Binari Laterali
Z. 4 Supporti
AA Campata
BB 2 Estremità Campata
CC Torre Principale
DD 4 Torrette
EE Radiocomando
FF Locomotiva
GG Vagone Carbone
HH Vagone Tubi
II Vagone di Servizio
JJ Vite #4 x 1,3 cm

(E)

A. 5 Curvas
B. 5 Tramos curvos para pistas elevadas
C. 2 Rampas superiores
D. 2 Rampas inferiores
E. 5 Rectas
F. 2 Tramos de pista cortos
G. Cruce
H. 2 Barandillas
I. 10 Columnas
J. 5 Piezas superiores de las columnas
K. Anillo de la mina
L. Marco de la anilla
M. Arco de la mina de carbón
N. Edificio de la mina de carbón
O. Granja
P. Techo de la granja
Q. 4 Señales
R. 2 Árboles
S. Caja
T. Roca
U. 3 Ladrillos
V. Obra
W. Apisonadora
X. 4 Barandillas finales
Y. 4 Barandillas laterales
Z. 4 Soportes
AA Tramo de pista
BB 2 Topes de tramo de pista
CC Torre principal
DD 4 Torres pequeñas
EE Control remoto
FF Locomotora
GG Vagón de carbón
HH Vagón de tuberías
II Vagón de cola
JJ Tornillo nº4 de 1 cm.

(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen
(I) Componenti (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças
(FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Εξαρτήματα

(DK)

A.	5 buede skinner
B.	5 Buede skinner til højbane
C.	2 Øverste ramper
D.	2 Nederste ramper
E.	5 lige skinner
F.	Korte skinner
G.	Sporkryds
H.	2 Rækværk
I.	10 Støttesøjler
J.	5 Overdele
K.	Kulsliske
L.	Ramme til kulsliske
M.	Kulbrydningsbue
N.	Kulbrydningsbygning
O.	Lade
P.	Tag
Q.	4 skilte
R.	2 Træer
S.	Kasse
T.	Kampesten
U.	3 Klodser
V.	Byggeplads
W.	Nedbrydningstruck
X.	4 endestykker til hængekabler
Y.	4 hængekabler
Z.	4 piller
AA	Brodæk
BB	2 endestykker til brodæk
CC	Hovedtårn
DD	4 små tårne
EE	Fjernbetjening
FF	Lokomotiv
GG	Kulvogn
HH	Kæpskinnevogn
II	Godstjenestevogn
JJ	4 x 1,3 cm skrue

(P)

A.	5 Curvas
B.	5 Pistas Curvas de Elevação
C.	2 Rampas Superiores
D.	2 Rampas Inferiores
E.	5 Secções de Pista Rectas
F.	2 Pistas Pequenas
G.	Cruzamento
H.	2 Rails
I.	10 Colunas de Suporte
J.	5 Topos do Suporte
K.	Depósito de Carvão
L.	Base do Depósito de Carvão
M.	Arco da Mina
N.	Mina de Carvão
O.	Celeiro
P.	Telhado do Celeiro
Q.	4 Sinais
R.	2 Árvores
S.	Contentor
T.	Pedra
U.	3 Tijolos
V.	Estaleiro de Construção
W.	Camião de Demolição
X.	4 Pistas da Extremidade
Y.	4 Pistas Laterais
Z.	4 Suportes
AA	Base da Ponte
BB	2 Extremidades da Base da Ponte
CC	Torre Principal
DD	4 Torres Pequenas
EE	Controle Remoto
FF	Locomotiva
GG	Vagão de Carvão
HH	Vagão para os Canos
II	Carruagem
JJ	Parafuso de 1,3 cm

(FI)

A.	5 kaarevaa radan pätkää
B.	5 Kaarevia osia ilmarataa varten
C.	2 Rampin yläosat
D.	2 Rampin alaosat
E.	5 suoraa radan pätkää
F.	2 Lyhyet ratapalat
G.	Risteyspala
H.	2 Kaiteet
I.	10 Tukipylväät
J.	5 Tukipäällykset
K.	Hiilikouru
L.	Hiilikourun kehikko
M.	Hiilikaivoksen kaari
N.	Hiilikaivosrakennus
O.	Navetta
P.	Navetan katto
Q.	4 merkkiä
R.	2 Puita
S.	Laatikko
T.	Lohkare
U.	3 Tiliä
V.	Työmaa
W.	Purkutraktori
X.	4 kaiteen päätä
Y.	4 kaidepalaa
Z.	4 kannatinpylvästä
AA	Sillankansi
BB	2 sillankannen päätä
CC	Pääpilari
DD	4 pikkupilaria
EE	Kaukosäädin
FF	Veturi
GG	Hiilivaunu
HH	Putkivaunu
II	Konduktöörinvaunu
JJ	#4 x 1,3 cm -ruuvi

(N)

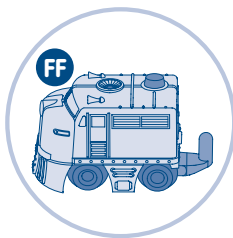
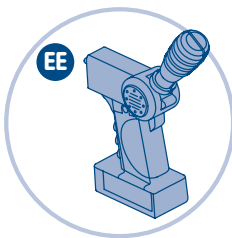
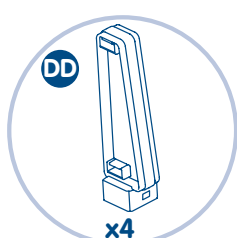
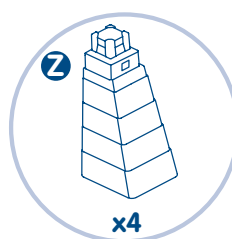
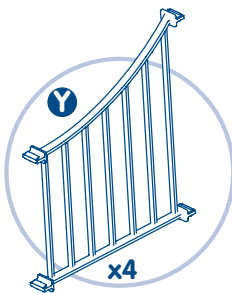
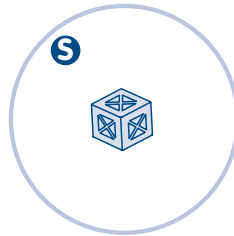
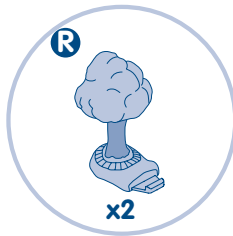
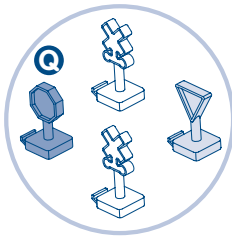
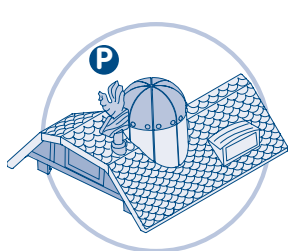
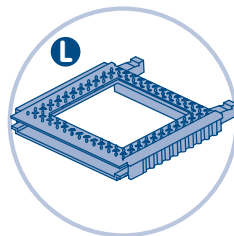
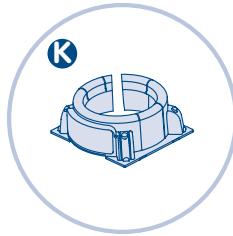
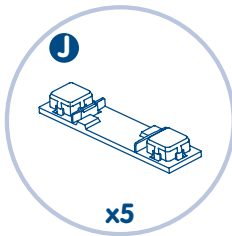
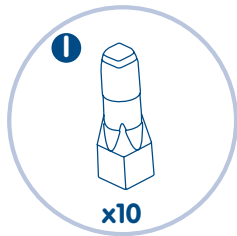
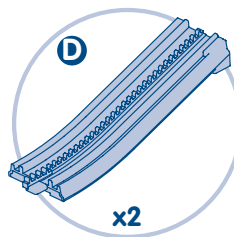
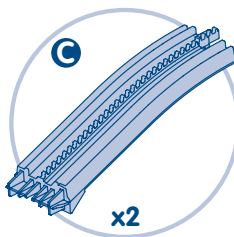
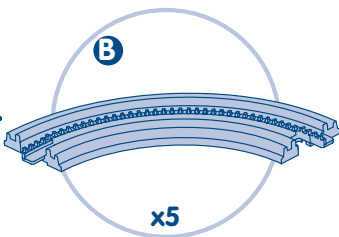
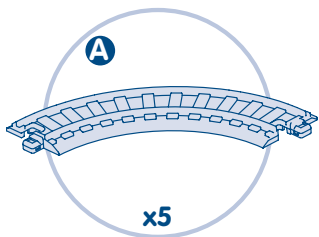
A.	5 svinger
B.	5 Forhøvede svinger
C.	2 Toppramper
D.	2 Bunnramper
E.	5 rette skinner
F.	2 Korte spor
G.	Kryss
H.	2 Rekkverk
I.	10 Støtter
J.	5 Støttestopper
K.	Kulls jakt
L.	Kullsjaktramme
M.	Kullgruvebue
N.	Kullgruvebygning
O.	Låve
P.	Låvetak
Q.	4 skilt
R.	2 Trær
S.	Kasse
T.	Kampestein
U.	3 Mursteiner
V.	Arbeidsområde
W.	Rivningsmaskin
X.	4 enderekkverk
Y.	4 siderekkverk
Z.	4 støtter
AA	Spenn
BB	2 ender for spenn
CC	Hovedtårn
DD	4 små tårn
EE	Fjernkontroll
FF	Lokomotiv
GG	Kulvogn
HH	Rørvogn
II	Mannskapsvogn
JJ	Skrue (nr. 4 x 1,3 cm)

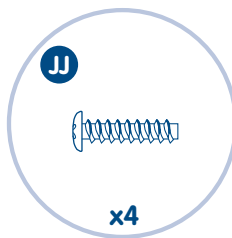
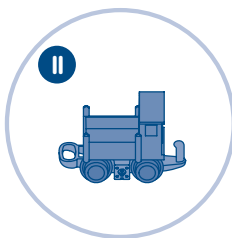
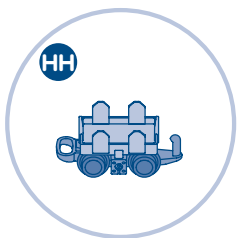
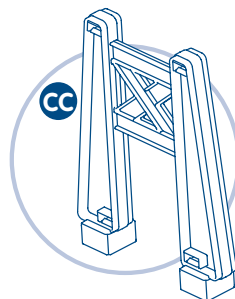
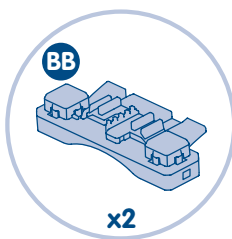
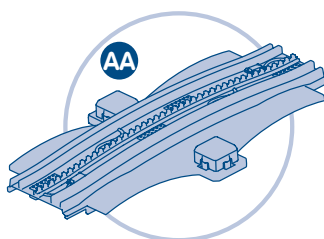
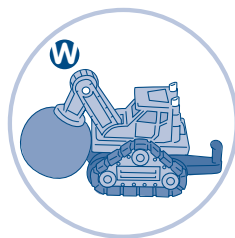
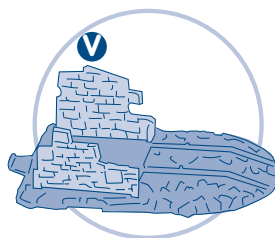
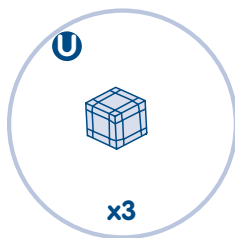
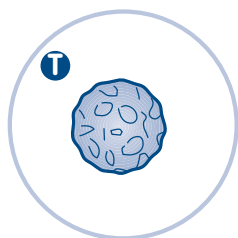
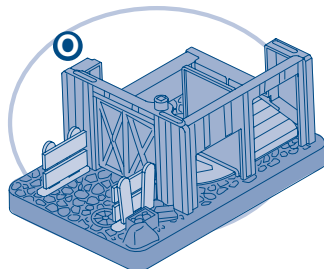
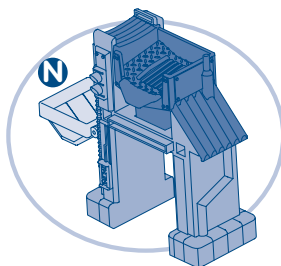
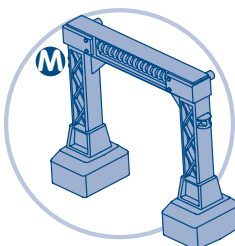
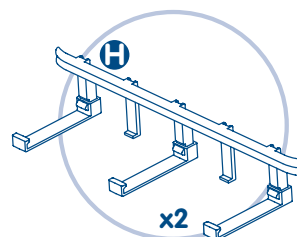
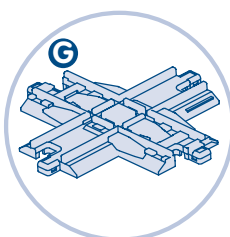
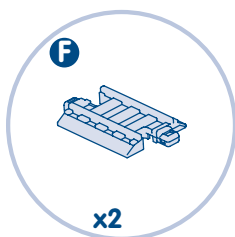
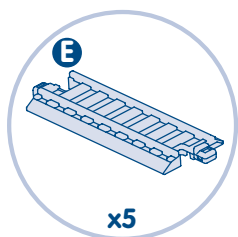
(S)

A.	5 böjda spår
B.	5 Krökta lyftspår
C.	2 Övre ramper
D.	2 Nedre ramper
E.	5 raka spår
F.	2 Korta skenor
G.	Korsande spår
H.	2 Skyddsräcken
I.	10 Stöd
J.	5 Ovandelar till stöd
K.	Kolränna
L.	Ram för kolränna
M.	Kolbrytningsbåge
N.	Kolbrytningsbyggnad
O.	Ladugård
P.	Ladugårdstak
Q.	4 skyltar
R.	2 Träd
S.	Låda
T.	Stenblock
U.	3 Tegelstenar
V.	Arbetsplats
W.	Truck med rivningskula
X.	4 ändräcken
Y.	4 sidoräcken
Z.	4 tornfundament
AA	Huvudspann
BB	2 sidospenn
CC	Huvudtårn
DD	4 små torn
EE	Fjärrkontroll
FF	Lokomotiv
GG	Kolvagn
HH	Rörvagn
II	Bromsvagn
JJ	#4 x1,3 cm skruv

(GR)

A.	5 Ράγες - στροφή
B.	5 Αναψωμένες Ράγες - Στροφή
C.	2 Πάνω Ράμπες
D.	2 Κάτω Ράμπες
E.	5 Ράγες - ευθεία
F.	2 Κοντές Ράγες
G.	Cross Track
H.	2 Προστατευτικά Κάγκελα
I.	10 Στήλοι Στήριξης
J.	5 Βάσεις Στήριξης
K.	Αγωγός
L.	Παλαιοί Αγωγού
M.	Γέφυρα Ορυχείου
N.	Σταθμός Ορυχείου
O.	Στάβλος
P.	Σκεπή Στάβλου
Q.	4 Πινακίδες
R.	2 Δέντρα
S.	Κασόνι
T.	Ογκόλιθος
U.	3 Τούβλα
V.	Εργοτάξιο
W.	Φορητό Κατεδάφισης
X.	4 Κάγκελα Ακρης
Y.	4 Παλινά Κάγκελα
Z.	4 Στηρίγματα
AA	Βάση Γέφυρας
BB	2 Ακρες Βάσης Γέφυρας
CC	Κεντρικός Πύργος Γέφυρας
DD	4 Μικροί Πύργοι Γέφυρας
EE	Τηλεχειριστήριο
FF	Μηχανή Τρένου
GG	Βαγόνι Κάρθουonu
HH	Βαγόνι Σωλήνων
II	Βαγόνι Μεταφορών
JJ	#4 x 1,3 cm Βίδα

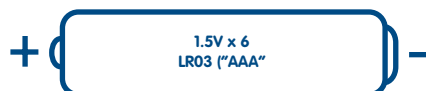




GB Shown Actual Size
 F Taille réelle
 D In Originalgröße abgebildet
 NL Op ware grootte
 I Dimensione Reale
 E Mostrada a tamaño real
 DK Vist i naturlig størrelse
 P Mostrado em Tamanho Real
 B Oikeassa koossa
 N Naturlig størrelse
 S Verklig storlek
 GR Φυσικό Μέγεθος

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires six LR03 ("AAA") **alkaline** batteries (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce produit fonctionne avec 6 piles **alkalines** LR03 (AAA), non incluses.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Sechs **Alkali**-Mikrozellen AAA (LR03) erforderlich (nicht enthalten).
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Zum Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitz-schraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Werkt op zes LR03 ("AAA") **alkalinebatterijen** (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 6 pile **alkaline** formato micro stilo (LR03) (non incluse).
- Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella.
- (E) • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
- Funciona con 6 pilas **alkalinas** tipo 6 x LR03 ("AAA") x 1.5V (no incluidas).
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges seks **alkaliske** LR03-batterier ("AAA" – medfølger ikke) i legetøjet.
- Legetøjet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskrueetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- (P) • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 6 pilhas LR03 ("AAA") **alkalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação de pilhas: chave de fendas (não incluídas).
- (FI) • Säilytä tämä ohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan kuusi LR03 (AAA)-**alkaliparistoja** (ei mukana pakkauksessa).
- Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker seks **alkaliske** LR03 -batterier (AAA) (medfølger ikke).
- Montering må foretas av en voksen.
- Verktøy til innsetting av batterier: Stjerneskrudjern (medfølger ikke).
- (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden. De innehåller viktig information.
- Kräver 6 **alkaliska** LR03-batterier (AAA) (ingår ej).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: Stjärnskruvmeissel (ingår ej).
- (GR) • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται έξι **αλκαλικές** μπαταρίες LR03 («AAA») (δεν περιλαμβάνονται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

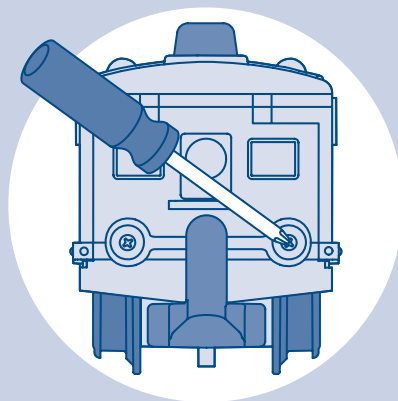
- (GB) **Battery Information**
- (F) **Informations au sujet des piles**
- (D) **Batteriehinweise**
- (NL) **Batterij-informatie**
- (I) **Norme di Sicurezza per le Pile**
- (E) **Información acerca de las pilas**
- (DK) **Batteriinformation**
- (P) **Informação sobre Pilhas**
- (FI) **Tietoa paristoista**
- (N) **Informasjon om batterier**
- (S) **Batteriinformation**
- (GR) **Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**



- (GB) Shown Actual Size
- (F) Taille réelle
- (D) In Originalgröße abgebildet
- (NL) Op ware grootte
- (I) Dimensione Reale
- (E) Mostrada a tamaño real
- (DK) Vist i naturlig størrelse
- (P) Mostrado em Tamanho Real
- (FI) Oikeassa koossa
- (N) Naturlig størrelse
- (S) Verklig storlek
- (GR) Φυσικό Μέγεθος

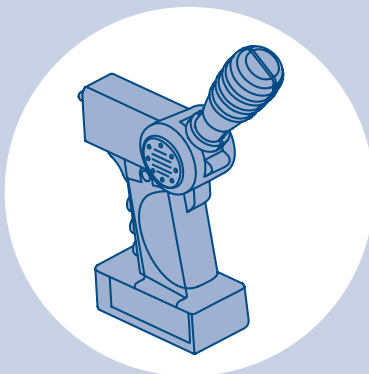
- (GB) We recommend the use of **alkaline** batteries for longer battery life.
- (F) Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** car elles durent plus longtemps.
- (D) Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
- (NL) Wij adviseren het gebruik van **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.
- (I) E' consigliabile usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- (E) Utilizar exclusivamente pilas **alkalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- (DK) Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- (P) Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alkalinas**.
- (FI) Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- (N) **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- (S) **Alkaliska** batterier håller längre.
- (GR) Συνιστούμε τη χρήση **αλκαλικών** μπαταριών για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας.

- (GB) **Battery Installation - Train Engine**
- (F) **Installation des piles - Locomotive**
- (D) **Einlegen der Batterien - Lokomotive**
- (NL) **Het plaatsen van de batterijen - Locomotief**
- (I) **Come Inserire le pile - Locomotiva**
- (E) **Colocación de las pilas - Locomotora**
- (DK) **Isætning af batterier - Lokomotiv**
- (P) **Instalação das Pilhas - Locomotiva**
- (FI) **Paristojen asennus - Veturi**
- (N) **Innsetting av batterier - Lokomotiv**
- (S) **Batteriinstallation - Lokomotiv**
- (GR) **Τοποθέτηση Μπαταριών - Μηχανή Τρένου**



- (GB) • Locate the battery compartment on the back of the train engine.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Lift the battery compartment door and insert three LR03 («AAA») **alkaline** batteries.
- Close the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- (F) • Repérer le compartiment des piles à l'arrière de la locomotive.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Soulever le couvercle et insérer trois piles **alkalines** LR03 (AAA).
- Refermer le couvercle et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- (D) • Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Rückseite der Lokomotive.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung hochheben und drei **Alkali**-Mikrozellen AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder schließen, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- (NL) • De batterijhouder zit aan de achterkant van de locomotief.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Til het batterijklepje op en plaats drie LR03 ("AAA") **alkalinebatterijen**.
- Doe het batterijklepje weer dicht en draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- (I) • Localizzare lo scomparto pile sul retro della locomotiva.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello e inserire tre pile **alkaline** formato micro stilo (LR03).
- Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- (E) • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior de la locomotora.
- Con un destornillador de estrella, desenroscar los tornillos de la tapa, levantarla e introducir 3 pilas **alcalinas** tipo 3 x LR03 ("AAA") x 1,5V.
- Volver a tapar el compartimento y fijar los tornillos de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- (DK) • Find batterirummet bag på lokomotivet.
- Skrueerne i dækslet løsnes med en stjerne-skruetrækker. Løft dækslet til batterirummet af, og isæt tre **alkaliske** LR03-batterier ("AAA").
- Sæt batterirummets dæksel på igen, og spænd skrueerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- (P) • O compartimento de pilhas encontra-se na parte de trás da locomotiva.
- Desaparafuse a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas. Levante a tampa do compartimento e instale 3 pilhas LR03 ("AAA") **alcalinas**.
- Feche a tampa do compartimento de pilhas e aparafuse com uma chave de fendas. Não apertar demasiado os parafusos.
- (FI) • Paristokotelon on veturin takana.
- Irrota paristokotelon kannen ruuvit ristipäämeisselillä. Nosta kansi ylös, ja aseta koteloon kolme LR03 (AAA)-**alkaliparistoa**.
- Sulje kansi ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.
- (N) • Batterirommet er på baksiden av lokomotivet.
- Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruene i batteriromdekselet. Løft batteriromdekselet og sett inn tre **alkaliske** LR03-batterier (AAA).
- Lukk dekselet og stram til skruene med stjerneskrudjernet. Ikke skru for hardt til.
- (S) • Batterifacket sitter på baksidan av loket.
- Lossa skruvorna i luckan med en stjärnskruvmejsel. Lyft på batteriluckan och lägg i tre **alkaliska** LR03-batterier (AAA).
- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruvorna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- (GR) • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος της μηχανής του τρένου.
- Χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Σηκώστε το πορτάκι της θήκης και τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες LR03 («AAA»).
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης και σφίξτε τις βίδες με το σταυροκατσάβιδο. Μην τις σφίξετε πολύ.

- (GB) **Battery Installation - Remote Controller**
 (F) **Installation des piles - Télécommande**
 (D) **Einlegen der Batterien - Fernsteuerung**
 (NL) **Het plaatsen van de batterijen - Afstandsbediening**
 (I) **Come Inserire le pile - Radiocomando**
 (E) **Colocación de las pilas - Control remoto**
 (DK) **Isætning af batterier - Fjernbetjening**
 (P) **Instalação das Pilhas - Controlo Remoto**
 (FI) **Paristojen asennus - Kaukosäädin**
 (N) **Innsetting av batterier - Fjernkontroll**
 (S) **Batteriinstallation - Fjärrkontroll**
 (GR) **Τοποθέτηση Μπαταριών - Τηλεχειριστήριο**



- (GB) • Locate the battery compartment on the side of the remote controller.
 • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door and insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
 • Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- (F) • Repérer le compartiment des piles sur le côté de la télécommande.
 • Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle et insérer trois piles **alcalines** LR03 (AAA).
 • Remettre le couvercle en place et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- (D) • Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Seite der Fernsteuerung.
 • Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und drei **Alkali**-Mikrozellen AAA (LR03) einlegen.
 • Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- (NL) • De batterijhouder zit aan de zijkant van de afstandsbediening.
 • Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het batterijklepje en plaats drie "AAA" (LR03) **alkalinebatterijen**.
 • Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- (I) • Localizzare lo scomparto pile sul lato del radiocomando.
 • Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello e inserire tre pile **alkaline** formato micro stilo (LR03).
 • Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- (E) • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en el lateral del control remoto.
 • Con un destornillador de estrella, desenroscar el tornillo de la tapa, retirarla e introducir 3 pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V.
 • Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- (DK) • Find batterirummet på siden af fjernbetjeningen.
 • Skruen i dækslet løsnes med en stjerne-skruetrækker. Fjern dækslet til batterirummet, og isæt tre **alkaliske** "AAA"-batterier (LR03).
 • Sæt batterirummets dæksel på, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- (P) • O compartimento de pilhas localiza-se na parte de trás do controlo remoto.
 • Desaparafuse a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas. Levante a tampa do compartimento e instale 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas**.
 • Feche a tampa do compartimento de pilhas e aparafuse com uma chave de fendas. Não apertar demasiado os parafusos.
- (FI) • Paristokotelo on kaukosäätimen sivulla.
 • Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipää-meisselillä. Irrota kansi, ja aseta koteloon kolme AAA (LR03)-**alkaliparistoja**.
 • Aseta kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- (N) • Batterirommet er på siden av fjernkontrollen.
 • Bruk stjerneskrujernet til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av batteriromdekselet og sett inn tre **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
 • Sett dekselet på plass og stram til skruen med stjerneskrujernet. Ikke skru for hardt til.
- (S) • Batterifacket sitter på sidan av fjärrkontrollen.
 • Lossa skruen i luckan med en stjärnskruvmejsel. Lyft av batteriluckan och lägg i tre **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
 • Sätt tillbaka luckan och dra åt skruen med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- (GR) • Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πλαϊνό μέρος του τηλεχειριστηρίου.
 • Χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Βγάλτε το πορτάκι της θήκης και τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (LR03).
 • Βάλτε πίσω στη θέση του το πορτάκι της θήκης και σφίξτε τις βίδες με το σταυροκατσάβιδο. Μην τις σφίξετε πολύ.

(GB) IMPORTANT! Under normal use conditions, the batteries in the engine will require replacement more often than the batteries in the remote controller. For additional information, see the troubleshooting section on page 28.

(F) IMPORTANT ! Dans des conditions d'utilisation normale, les piles de la locomotive devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande. Pour plus d'informations, se référer au chapitre "Problème/Solution" à la page 28.

(D) WICHTIG! Unter normalen Bedingungen müssen die Batterien des Fahrzeugs häufiger gewechselt werden als die Batterien der Fernbedienung. Für zusätzliche Informationen siehe den Abschnitt zu Problemlösungen auf Seite 28.

(NL) BELANGRIJK! Onder normale gebruiksomstandigheden zullen de batterijen in de motor vaker vervangen moeten worden dan de batterijen in de afstandsbediening. Zie het gedeelte over probleemoplossingen op blz. 29 voor extra informatie.

(I) IMPORTANTE! In condizioni d'uso normali, le pile del motore dovranno essere sostituite più frequentemente rispetto alle pile del radiocomando. Per ulteriori informazioni, far riferimento alla sezione Problemi e Soluzioni a pagina 29.

(E) ¡ATENCIÓN! Bajo condiciones de uso normales, las pilas de la locomotora deberán sustituirse más frecuentemente que las del control remoto, ya que se gastarán antes. Para mayor información, consultar la sección "Problemas de funcionamiento y posibles soluciones" en la página 29.

(DK) VIGTIGT! Ved normal brug vil motorens batterier skulle udskiftes hyppigere end batterierne i fjernbetjeningen. Yderligere oplysninger får du under fejlfinding på side 30.

(P) ATENÇÃO! Sob condições normais de utilização, as pilhas do motor terão de ser substituídas mais vezes que as pilhas do controlo remoto. Para mais informação, consultar a secção de resolução de problemas na página 30.

(FI) TÄRKEÄÄ! Tavallisessti veturin paristot täytyy vaihtaa useammin kuin kaukosäätimen paristot. Lisätietoja on "Vianetsintä"-kohdassa sivulla 30.

(N) VIKTIG! Ved normal bruk må batteriene i motoren skiftes oftere enn batteriene i fjernkontrollen. Se feilsøking-savsnittet på side 31 hvis du ønsker flere opplysninger.

(S) VIKTIGT! Vid normal användning behöver batterierna i motorn bytas ut oftare än batterierna i fjärrkontrollen. Mer information finns i felsökningsavsnittet på sidan 31.

(GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Με κανονική χρήση, οι μπαταρίες της μηχανής θα χρειάζονται αντικατάσταση συχνότερα απ' ό,τι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με πιθανά προβλήματα, διαβάστε στη σελίδα 31.

(GB) Battery Safety Information

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.

• Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.

• Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

• Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.

• Ne pas recharger des piles non rechargeables.

• o Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.

• En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen.

Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.) Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wieder-aufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
- Die Batterien in die im Batteriefach angegebene Richtung einlegen.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

(I) Nirmе di Sicurezza per le Pile

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

- (E) Información de seguridad acerca de las pilas**
 En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cin) y recargables níquel-cadmio).
 - Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimento.
 - Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
 No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
 - No intentar cargar pilas no-recargables.
 - Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
 - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

- (DK) Information om sikker brug af batterier**
 I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
 - Batterierne må aldrig kortslutes.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
 - Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

- (P) Informação de Segurança Sobre Pilhas**
 Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
 - Não ligar os terminais em curto-circuito.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis, devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

- (FI) Tietoa paristojen turvallisesta käytöstä**
 Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
 - Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien merkkien mukaisesti.
 - Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
 - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
 - Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
 - Irrota ladattavat paristot lülusta ennen lataamista.
 - Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

- (N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene**
 I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
 - Ta ut batteriene hvis produktet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier fra produktet. Kast batterier på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lekke.
 - Batteripolene må aldri kortslutes.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
 - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
 - Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
 - Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.

- (S) Batteriinformation**
 Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. För att undvika batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara (nikkel-kadmium).
 - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
 - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut utfjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortsutas.
 - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
 - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
 - Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
 - Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

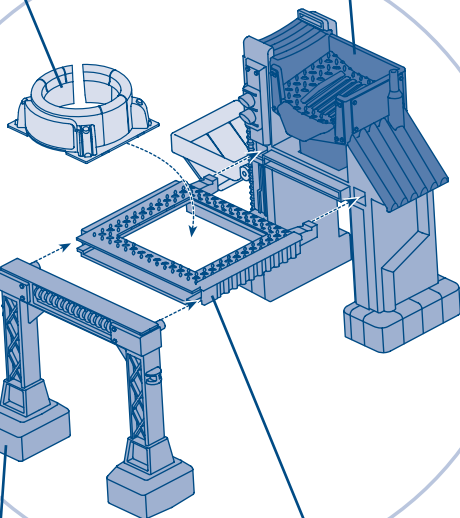
- (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**
 Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας :
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές, ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.
 - Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνοδεύει.
 - Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
 - Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φόρτισή τους.
 - Αν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau
(NL) Het in elkaar zetten (I) Montaggio (E) Montaje
(DK) Sådan samles legetøjet (P) Montagem
(FI) Lelun kokoaminen (N) Montering (S) Montering
(GR) Συναρμολόγηση

(GB) Coal Chute
(F) Goulotte à charbon
(D) Kohlenrutsche
(NL) Kolenstort
(I) Canale Carbone
(E) Anilla de la mina
(DK) Kulsiske
(P) Depósito de Carvão
(FI) Hiilikouru
(N) Kullsjakt
(S) Kolrännan
(GR) Αγωγός

(GB) Coal Mine Building
(F) Bâtiment de la mine
(D) Kohlenstation
(NL) Kolenmijngebouw
(I) Edificio Miniera di Carbone
(E) Edificio de la mina de carbón
(DK) Kulbrydningsbygning
(P) Mina de Carvão
(FI) Hiilikaivosrakennus
(N) Kullgruvebygning
(S) Kolbrytningsbyggnad
(GR) Σταθμός Ορυχείου

1



(GB) Coal Mine Arch
(F) Arche de la mine à charbon
(D) Stützpfelereinheit
(NL) Kolenmijnboog
(I) Arco Miniera di Carbone
(E) Arco de la mina de carbón
(DK) Kulbrydningsbue
(P) Arco da Mina
(FI) Hiilikaivoksen kaari
(N) Kullgruvebue
(S) Kolbrytningsbåge
(GR) Γέφυρα Ορυχείου

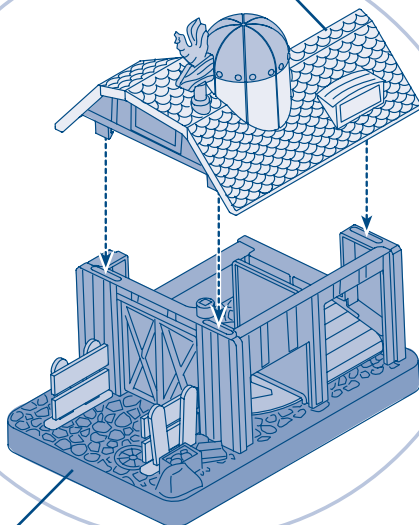
(GB) Coal Chute Frame
(F) Cadre de la goulotte à charbon
(D) Kohlenrutschengerüst
(NL) Frame kolenstort
(I) Telaio Canale Carbone
(E) Marco de la anilla
(DK) Ramme til kulsiske
(P) Base do Depósito de Carvão
(FI) Hiilikourun kehikko
(N) Kullsjaktramme
(S) Ram för kolrännan
(GR) Πλαίσιο Αγωγού

- (GB) • "Snap" the posts on the coal chute frame into the holes in the coal mine building.
• "Snap" the pegs on the coal mine arch onto the coal chute frame.
• Fit the coal chute into the coal chute frame.
- (F) • Emboîter les tiges du cadre de la goulotte à charbon dans les trous du bâtiment de la mine.
• Emboîter les tiges de l'arche de la mine dans le cadre de la goulotte à charbon.
• Insérer la goulotte à charbon dans le cadre.

- (D) • Die Stifte des Kohlenrutschengerüsts in die in der Kohlenstation befindlichen Löcher stecken.
• Die Stifte der Stützpfelereinheit in das Kohlenrutschengerüst stecken.
• Die Kohlenrutsche auf das Kohlenrutschengerüst setzen.
- (NL) • Klik de palen van het kolenstortframe in de gaten van het kolenmijngebouw.
• Klik de pennen van de kolenmijnboog vast op het kolenstortframe.
• Bevestig de kolenstort in het frame.
- (I) • "Agganciare" le colonnine del telaio del canale per carbone ai fori dell'edificio della miniera di carbone.
• "Agganciare" i perni dell'arco della miniera di carbone al telaio del canale per il carbone.
• Inserire il canale per il carbone nel telaio.
- (E) • Encajar las varillas del marco de la anilla en los agujeros del edificio de la mina.
• Encajar las clavijas del arco de la mina en el marco de la anilla.
• Encajar la anilla en el marco.
- (DK) • "Klik" tappene på rammen til kulsikken ind i hullerne på kulbrydningsbygningen.
• "Klik" tappene på kulbrydningsbuen fast på rammen til kulsikken.
• Sæt kulsikken fast på rammen til kulsikken.
- (P) • Encaixe os pinos do depósito de carvão nos orifícios da mina de carvão.
• Encaixe os pinos do arco da mina de carvão à base do depósito de carvão.
• Encaixe o depósito de carvão à base do depósito de carvão.
- (FI) • Napsauta hiilikourun kehikon tapit hiilikaivosrakennuksessa oleviin reikiin.
• Napsauta hiilikaivoksen kaaren tapit kiinni hiilikourun kehikkoon.
• Sovita hiilikouru kehikkoon.
- (N) • "Knepp" stolpene på kullsjaktrammen fast til hullene i kullgruvebygningen.
• "Knepp" tappene på kullgruvebuen sammen med kullsjaktrammen.
• Sett kullsjakten på kullsjaktrammen.
- (S) • "Knäpp fast" fast tapparna på ramen i hålen i kolbrytningsbyggnaden.
• "Knäpp fast" tapparna på kolbrytningsbågen i ramen för kolrännan.
• Passa in kolrännan i dess ram.
- (GR) • "Κουμπώστε" τις προεξοχές του πλαισίου του αγωγού στις τρύπες του σταθμού του ορυχείου.
• "Κουμπώστε" τις προεξοχές της γέφυρας του ορυχείου στις υποδοχές του πλαισίου του αγωγού.
• Προσαρμόστε τον αγωγό μέσα στο πλαίσιο του αγωγού.

- (GB) Barn Roof
- (F) Toit de la grange
- (D) Scheunendach
- (NL) Schuurdak
- (I) Tetto Fienile
- (E) Techo de la granja
- (DK) Tag
- (P) Telhado do Celeiro
- (FI) Navetan katto
- (N) Låvetak
- (S) Ladugårdstak
- (GR) Σκεπή Στάβλου

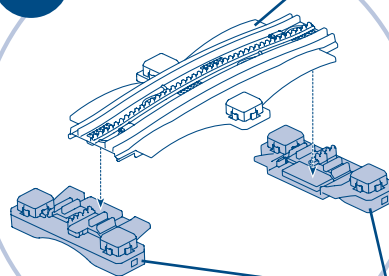
2



- (GB) Barn
- (F) Grange
- (D) Scheune
- (NL) Schuur
- (I) Fienile
- (E) Granja
- (DK) Lade
- (P) Celeiro
- (FI) Navetta
- (N) Låve
- (S) Ladugård
- (GR) Στάβλος

- (GB) • "Snap" the barn roof onto the barn.
- (F) • Emboîter le toit de la grange sur la grange.
- (D) • Das Scheunendach auf die Scheune stecken.
- (NL) • Klik het dak vast op de schuur.
- (I) • "Agganciare" il tetto del fienile al fienile.
- (E) • Encajar el techo en la granja.
- (DK) • "Klik" taget fast på laden.
- (P) • Encaixar o telhado ao celeiro.
- (FI) • Napsautaa navettaan katto.
- (N) • Knepp låvetaket fast til låven.
- (S) • "Knäpp fast" ladugårdstaket på ladugården.
- (GR) • "Κουμπώστε" τη σκεπή του στάβλου πάνω στον στάβλο.

3A

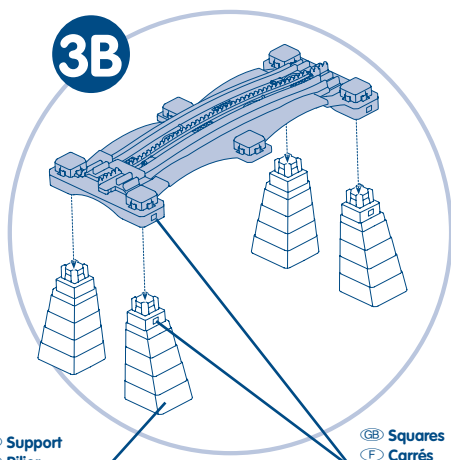


- (GB) Span
- (F) Travée
- (D) Brückenbogen
- (NL) Overspanning
- (I) Campata
- (E) Tramo de pista
- (DK) Brodæk
- (P) Base da Ponte
- (FI) Sillankansi
- (N) Spenn
- (S) Huvudspänn
- (GR) Βάση Γέφυρας

- (GB) Span Ends
- (F) Extrémités de travée
- (D) Brückenbogen-Endstücke
- (NL) Overspanningseinden
- (I) Estremità Campata
- (E) Topes de tramo de pista
- (DK) Endestykker til brodæk
- (P) Extremidades da Base da Ponte
- (FI) Sillankannen päätä
- (N) Ender for spenn
- (S) Sidospänn
- (GR) Άκρες Βάσης Γέφυρας

- (GB) • "Snap" the span ends onto the span.
- (F) • Emboîter les extrémités de travée dans la travée.
- (D) • Die Brückenbogen-Endstücke am Brückenbogen befestigen.
- (NL) • Klik de overspanningseinden vast aan de overspanning.
- (I) • "Agganciare" le estremità della campata alla campata.
- (E) • Encajar los topes en el tramo de pista.
- (DK) • "Klik" endestykkerne fast på brodækket.
- (P) • Encaixe as extremidades à base da ponte.
- (FI) • Napsautaa päätä kiinni sillankanteen.
- (N) • Knepp endene fast til spennet.
- (S) • "Knäpp fast" sidospännan på huvudspännnet.
- (GR) • "Κουμπώστε" τις άκρες της βάσης γέφυρας στη βάση γέφυρας.

3B



(GB) Support
 (P) Pilier
 (D) Stützpfiler
 (NL) Steun
 (I) Supporto
 (E) Soporte
 (DK) Pille
 (P) Suporte
 (FI) Kannatinpylväs
 (N) Støtte
 (S) Tornfundament
 (GR) ΣΤΗΡΙΓΜΑ

(GB) Squares
 (P) Carrés
 (D) Vierecke
 (NL) Vierkantjes
 (I) Quadrati
 (E) Cuadrados
 (DK) Firkanter
 (P) Quadrados
 (FI) Neliöt
 (N) Firkanter
 (S) Fyrkanter
 (GR) ΤΕΤΡΑΓΩΝΑ

- (GB) • Locate the square mark on both the side of a support and on the span assembly. Match the squares and "snap" the support into the underside of the span assembly, as shown.
- "Snap" the remaining supports into the span matching the square marks on each.

- (F) • Repérer les carrés sur les piliers et sur l'assemblage de la travée. Faire correspondre les carrés et emboîter les quatre supports sous l'assemblage de la travée, comme illustré.

- (D) • Sowohl auf dem Stützpfiler als auch auf der Brückenbogeneinheit befinden sich Vierecke. Die Einheit so halten, dass sich die Vierecke übereinander befinden.
- Die Brückenbogeneinheit dann wie dargestellt nacheinander auf alle Stützpfiler stecken.

- (NL) • Op de zijkant van de steun en op de overspanning zit een vierkantje. Houd deze vierkantjes boven elkaar en klik de steun in de onderkant van de overspanning zoals afgebeeld.

- Klik de andere steunen ook vast in de overspanning (let op de vierkantjes).

- (I) • Localizzare il segno del quadrato situato su entrambi i lati di un supporto e alla campata. Abbinare i quadrati e "agganciare" il supporto nel lato inferiore della campata, come illustrato.
- "Agganciare" i supporti restanti alla campata abbinando i segni dei quadrati di ogni componente.

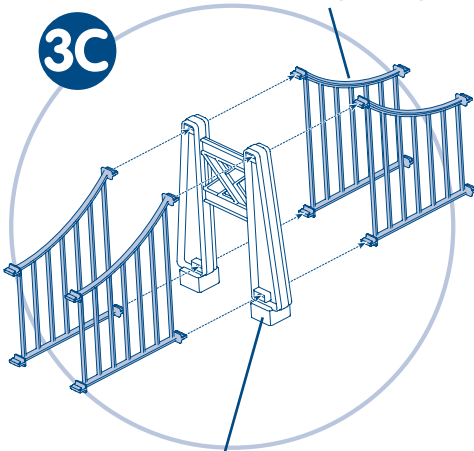
- (E) • Localizar la marca cuadrada en ambos laterales del soporte y en el tramo de pista. Alinear los cuadrados y encajar el soporte en la parte inferior del tramo, tal como muestra el dibujo.
- Encajar los soportes restantes en el tramo, haciendo coincidir las marcas cuadradas de cada uno de ellos.

- (DK) • Find det firkantede mærke på begge sider af en pille og på brodækket. Anbring firkanterne ud for hinanden, og "klik" pillen fast på undersiden af brodækket som vist.
- "Klik" de øvrige piller fast på undersiden af brodækket på samme måde med firkanterne ud for hinanden.

- (P) • Localize a marca quadrada na parte lateral de um suporte na base da ponte. Faça coincidir os quadrados e "encaixe" o suporte na parte inferior da base da ponte, como mostra a imagem.
- Encaixe os restantes suportes na base da ponte, fazendo coincidir as marcas quadradas, como mostra a imagem.
- (FI) • Kannatinpylvään kummallekin puolelle ja kansirakennelmaan on merkitty neliöt. Aseta neliöt kohdakkain, ja napsauta kannatinpylväs kuvan mukaisesti kansirakennelman alle.
- Napsauta loputkin pylväät kiinni kansirakennelmaan neliömerkkien mukaisesti.
- (N) • Finn firkantmerket både på siden av en støtte og på spennmontasjen. Sett firkantene mot hverandre, og knepp støtten fast på undersiden av spennmontasjen, som vist på tegningen.
- Knepp de andre støttene fast til spennet på samme måte, slik at firkantmerkene stemmer overens.
- (S) • Det finns en fyrkant på sidan av tornfundamenten och på spannenheten. Passa ihop fyrkanterna och "knäpp fast" tornfundamenten på undersidan av spannenheten, som bilden visar.
- "Knäpp fast" de återstående tornfundamenten på spannet på samma sätt.
- (GR) • Βρείτε το τετράγωνο σημάδι στο πλάι ενός στηρίγματος και αντιστοιχα στη συναρμολογημένη βάση της γέφυρας. Ταιριάξτε τα τετράγωνα και "κουμπώστε" το στηρίγμα κάτω από τη συναρμολογημένη βάση της γέφυρας, όπως απεικονίζεται.
- "Κουμπώστε" και τα υπόλοιπα στηρίγματα στη βάση ταιριάζοντας τα τετράγωνα σημάδια στο καθένα.

(GB) Side Rail
 (F) Garde-Fou
 (D) Seitengeländer
 (NL) Zijreling
 (I) Binario Laterale
 (E) Barandilla Lateral
 (DK) Hængekabel
 (P) Vedações Laterais
 (FI) Kaidepala
 (N) Siderekkverk
 (S) Sidoräcke
 (GR) ΠΛΑΙΝΟ ΚΑΓΚΕΛΟ

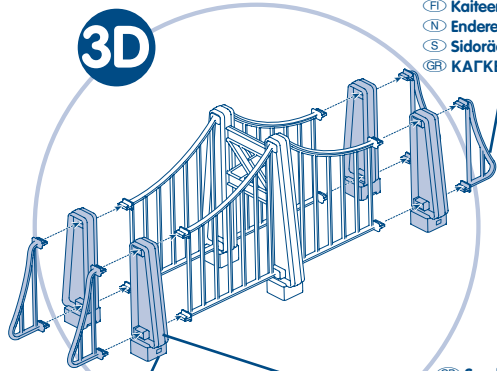
3C



(GB) Main Tower
 (F) Tour principale
 (D) Hauptpfeiler
 (NL) Hoofdtoren
 (I) Torre Principale
 (E) Torre principal
 (DK) Hovedtårn
 (P) Torre Principal
 (FI) Pääpilari
 (N) Hovedtårn
 (S) Huvudtorn
 (GR) Κεντρικός Πύργος Γέφυρας

(GB) End Rail
 (F) Extrémité De Garde-Fou
 (D) Geländer-Endstück
 (NL) Eindreling
 (I) Binario Terminale
 (E) Barandilla Final
 (DK) Endestykke Til Hængekabel
 (P) Encaixe Das Vedações
 (FI) Kaiteen Pää
 (N) Enderekkverk
 (S) Sidoräcke
 (GR) ΚΑΓΚΕΛΟ ΑΚΡΗΣ

3D

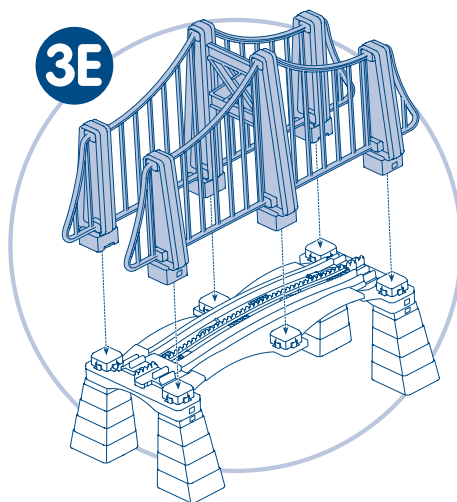


(GB) Square
 (F) Carrés
 (D) Vierecke
 (NL) Vierkantjes
 (I) Quadrati
 (E) Cuadrados
 (DK) Firkanter
 (P) Quadrados
 (FI) Neljöt
 (N) Firkanter
 (S) Fyrkanter
 (GR) ΤΕΤΡΑΓΩΝΑ
 (GB) Small Tower
 (F) Petite Tour
 (D) Kleiner Pfeiler
 (NL) Kleine Toren
 (I) Torretta
 (E) Torre Pequena
 (DK) Lille Tårn
 (P) Torre Pequena
 (FI) Pikkupilari
 (N) Lite Tårn
 (S) Litet Torn
 (GR) ΜΙΚΡΟΣ ΠΥΡΓΟΣ ΓΕΦΥΡΑΣ

- (GB) • "Snap" the four side rails into the main tower, as shown.
- (F) • Emboîter les quatre garde-fous dans la tour principale, comme illustré.
- (D) • Die vier Seitengeländer wie dargestellt in den Hauptpfeiler stecken.
- (NL) • Klik de vier zijrelingen in de hoofdtoren zoals afgebeeld.
- (I) • "Agganciare" i quattro binari laterali alla torre principale, come illustrato.
- (E) • Encajar las cuatro barandillas laterales en la torre principal, tal como muestra el dibujo.
- (DK) • "Klik" de fire hængekabler fast på hovedtårnet som vist.
- (P) • Encaixe as quatro vedações laterais à torre principal, como mostra a imagem.
- (FI) • Napsautaa neljä kaidepala kivan mukaisesti kiinni pääpilariin.
- (N) • Knepp de fire siderekkverkene fast til hovedtårnet, som vist på tegningen.
- (S) • "Knäpp fast" de fyra sidoräckena på huvudtornet, som bilden visar.
- (GR) • "Κουμπώστε" τα τέσσερα πλαϊνά κάγκελα στον κεντρικό πύργο γέφυρας, όπως απεικονίζεται.

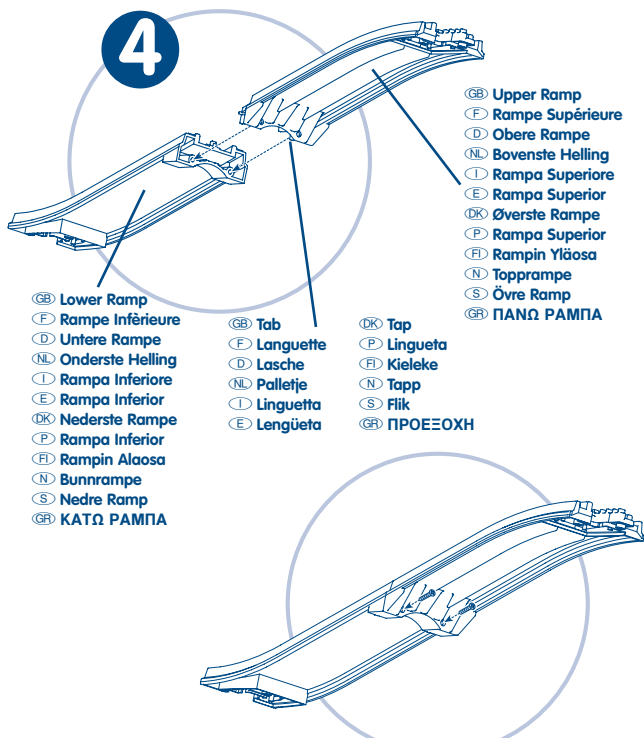
- (GB) • Locate the square mark near the bottom of each small tower.
- With the square marks facing out, "snap" the small towers to the side rails, as shown.
- "Snap" the end rails to the small towers, as shown.
- (F) • Repérer les carrés au bas de chaque petite tour.
- Diriger les carrés vers l'extérieur et fixer les petites tours aux garde-fous, comme illustré.
- Fixer les extrémités de garde-fous aux petites tours, comme illustré.
- (D) • An jedem kleinen Pfeiler befindet sich unten ein Viereck.
- Die Vierecke müssen nach außen zeigen. Die kleinen Pfeiler wie dargestellt auf die Seitengeländer stecken.
- Die Geländer-Endstücke wie dargestellt auf die kleinen Pfeilern stecken.
- (NL) • Aan de onderkant van de kleine torens zit een vierkantje.
- Houd de vierkantjes naar buiten gekeerd en klik de kleine torens vast op de zijrelingen zoals afgebeeld.
- Klik de eindrelingen vast aan de kleine torens zoals afgebeeld.
- (I) • Localizzare il segno del quadrato vicino alla parte inferiore di ogni torretta.
- Con i segni dei quadrati rivolti verso l'esterno, "agganciare" le torrette ai binari laterali, come illustrato.
- "Agganciare" i binari terminali alle torrette, come illustrato.

- (E) • Localizar la marca cuadrada situada junto a la parte inferior de cada una de las torres pequeñas.
- Con las marcas cuadradas hacia fuera, encajar las torres pequeñas en las barandillas laterales, tal como muestra el dibujo.
- Encajar las barandillas finales en las torres pequeñas, tal como muestra el dibujo.
- (DK) • Find det firkantede mærke nederst på de små tårne.
- Vend firkanterne udad, og "klik" de små tårne fast på hængeskablene som vist.
- "Klik" endestykkerne til hængeskablene fast på de små tårne som vist.
- (P) • Localize a marca quadrada perto da base de cada torre pequena.
- Com as marcas quadradas viradas para fora, "encaixe" as torres pequenas às vedações laterais, como mostra a imagem.
- Fixe os encaixes das vedações às torres pequenas, como mostra a imagem.
- (FI) • Jokaisen pikkupilarin alapäässä on neliö.
- Käännä neliöt ulospäin, ja napsauta pikkupilarit kuvan mukaisesti kiinni kaiteisiin.
- Napsauta kaiteen päät kuvan mukaisesti kiinni pikkupilareihin.
- (N) • Finn firkantmerket nederst på hvert av de små tårnene.
- Vend firkantmerkene utover, og knepp de små tårnene fast til siderekverkene, som vist på tegningen.
- Knepp enderekverkene fast til tårnet, som vist på tegningen.
- (S) • Nästan ända längst ned på varje litet torn finns en fyrkant.
- Håll fyrkanterna vända utåt och "knäpp fast" de små tornen på sidoräckena, som bilden visar.
- "Knäpp fast" sidoräckena på de små tornen, som bilden visar.
- (GR) • Βρείτε το τετράγωνο σημάδι κοντά στο κάτω μέρος του κάθε μικρού πύργου γέφυρας.
- Με τα τετράγωνα σημάδια να κοιτάνε προς τα έξω, "κουμπώστε" τους μικρούς πύργους γέφυρας στα πλαϊνά κάγκελα, όπως απεικονίζεται.
- "Κουμπώστε" τα κάγκελα της άκρης στους μικρούς πύργους, όπως απεικονίζεται.



- (GB) • "Snap" each of the towers onto the span assembly.
- (F) • Fixer chaque tour sur les carrés de la travée.
- (D) • Die Pfeiler auf die Brückenbogeneinheit stecken.
- (NL) • Klik de torens vast op de overspanning.
- (I) • "Agganciare" ogni torretta sulla campata.
- (E) • Encajar cada una de las torres en el tramo de pista.
- (DK) • "Klik" alle tårnene fast på brodækket som vist.
- (P) • Encaixe cada uma das torres à base da ponte.
- (FI) • Napsauta kaikki pilarit kiinni kansirakennelmaan.
- (N) • Knepp hvert av tårnene fast til spennmontasjen.
- (S) • "Knäpp fast" vart och ett av tornen på spannenheten.
- (GR) • "Κουμπώστε" τον κάθε πύργο στη συναρμολόγηση της βάσης γέφυρας.

4



(GB) Lower Ramp
(F) Rampe Inférieure
(D) Untere Rampe
(NL) Onderste Helling
(I) Rampa Inferiore
(E) Rampa Inferior
(DK) Nederste Rampe
(P) Rampa Inferior
(FI) Rampin Alaosa
(N) Bunnrampe
(S) Nedre Ramp
(GR) ΚΑΤΩ ΡΑΜΠΑ

(GB) Tab
(F) Langnette
(D) Lasche
(NL) Palletje
(I) Linguetta
(E) Lengüeta

(DK) Tap
(P) Lingueta
(FI) Kieleke
(N) Tapp
(S) Flik
(GR) ΠΡΟΕΞΟΧΗ

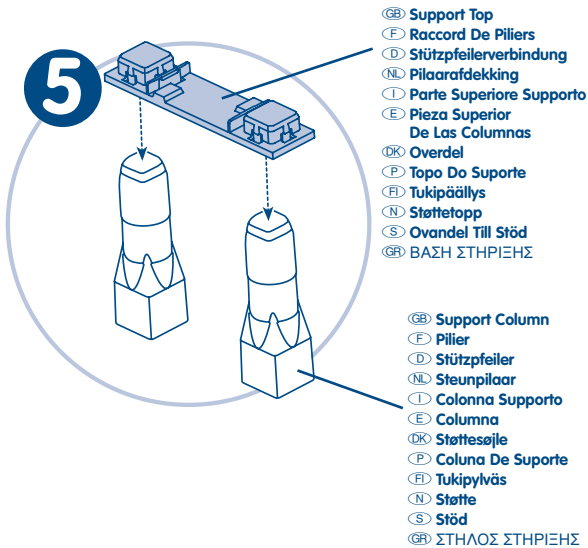
(GB) Upper Ramp
(F) Rampe Supérieure
(D) Obere Rampe
(NL) Bovenste Helling
(I) Rampa Superiore
(E) Rampa Superior
(DK) Øverste Rampe
(P) Rampa Superior
(FI) Rampin Yläosa
(N) Toppampe
(S) Övre Ramp
(GR) ΠΑΝΩ ΡΑΜΠΑ

(GB) #4 x 1,3 cm Screw
(F) Vis n° 4 de 1,3 cm
(D) Nr. 4 x 1,3 cm Schraube
(NL) Nr. 4 x1,3 cm schroef
(I) Vite #4 x 1,3 cm
(E) Tornillo n°4 de 1,3 cm.
(DK) 4 x 1,3 cm skruer
(P) Parafuso de 1,3cm
(FI) #4 x 1,3 cm -ruuvi
(N) Skrue (nr. 4 x 1,3 cm)
(S) #4 x 1,3 cm skruv
(GR) #4 x 1,3cm Βίδα



- (GB) • Fit the tabs on an upper ramp into the slots in a lower ramp.
- Insert two screws into the upper ramp. Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure to build the other upper/lower ramp assembly.
- (F) • Insérer les languettes d'une rampe supérieure dans les fentes d'une rampe inférieure.
- Insérer deux vis dans la rampe supérieure. Serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter ce procédé pour construire les autres assemblages de rampes supérieures et inférieures.
- (D) • Die Laschen an der oberen Rampe in die Schlitzte der unteren Rampe stecken.
- Zwei Schrauben in die obere Rampe stecken. Die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Diesen Vorgang wiederholen, um die anderen Rampeneinheiten zu bauen.
- (NL) • Steek de palletjes van een van de bovenste hellingen in de gleuven van een onderste helling.
- Steek twee schroeven in de bovenste helling. Draai de schroeven vast met een kruiskop-schroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
- Doe hetzelfde met de andere hellingen.

- (I) • Inserire le linguette di una rampa superiore nelle fessure di una rampa inferiore.
- Inserire due viti nella rampa superiore. Stringere le viti con un cacciavite a stella.
- Non forzare. Ripetere l'operazione per costruire le rampe superiori/inferiori.
- (E) • Encajar las lengüetas de la rampa superior en las ranuras de la inferior.
- Introducir dos tornillos en la rampa superior y atornillarlos con un destornillador de estrella, sin apretarlos en exceso.
- Repetir esta operación para montar las otras estructuras de rampa superior+inferior.
- (DK) • Sæt tappene i en af de øverste ramper ind i hullerne i en af de nederste ramper.
- Før to skruer ind i den øverste rampe. Spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- De seks andre ramper samles på samme måde.
- (P) • Encaixar as linguetas de uma rampa superior nas ranhuras de uma rampa inferior.
- Inserir dois parafusos na rampa superior. Aparafusar com uma chave de fendas de estrela. Não apertar demasiado os parafusos.
- Repetir este procedimento para construir as outras rampas inferiores e superiores.
- (FI) • Sovita rampin yläosan kielekkeet alaosan rakoihin.
- Kiinnitä yläosaan kaksi ruuvia. Kiristä ne ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- Yhdistä myös kolmen muun rampin ylä- ja alaosa samalla lailla.
- (N) • Fest tappene på topprampen i sporene på bunnrampen.
- Sett inn to skruer i topprampen. Stram skruene med et stjerneskruejern. Ikke skru for hardt til.
- Gjenta dette for å sette sammen de andre rampene.
- (S) • Passa in flikarna på en övre ramp i spåren på en nedre ramp.
- Sätt i två skruvar i den övre rampen. Dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- Upprepa detta moment för att bygga de andra övre/nedre rampenheterna.
- (GR) • Προσαρμόστε τις προεξοχές μιας πάνω ράμπας μέσα στις εσοχές μιας κάτω ράμπας.
- Περάστε δυο βίδες μέσα στην πάνω ράμπα. Σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τις βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για να φτιάξετε και τις άλλες συναρμολογήσεις με τις πάνω και κάτω ράμπες.



- (GB) Assembly is now complete!
 (F) L'assemblage est maintenant terminé !
 (D) Der Zusammenbau ist jetzt beendet!
 (NL) Het in elkaar zetten is nu voltooid!
 (I) Il montaggio è ora completo!
 (E) ¡El montaje del juguete ha finalizado!
 (DK) Legetøjet er nu samlet!
 (P) A montagem está completa!
 (FI) Nyt lelu on valmis!
 (N) Monteringen er ferdig!
 (S) Monteringen är nu klar!
 (GR) Η συναρμολόγηση ολοκληρώθηκε!

- (GB) "Snap" a support top onto two support columns.
 (F) Emboîter un raccord de piliers sur deux piliers.
 (D) Die Stützpfelerverbindung auf die beiden Stützpfiler stecken.
 (NL) Klik een pilaarafdekking vast in twee steunpilaren.
 (I) "Agganciare" una parte superiore di supporto a due colonne di supporto.
 (E) Encajar una pieza superior de columna en dos columnas.
 (DK) "Klik" en overdel fast på to støttesøjler.
 (P) Encaixar um suporte a duas colunas de suporte.
 (FI) Napsautaa tukipäällys kahden tukipylvään päälle.
 (N) Knepp en støttopp fast til to støtter.
 (S) "Knäpp fast" en ovandel till ett stöd ovanpå två stöd.
 (GR) "Κουμπώστε" μία βάση στήριξης πάνω από δυο στήλους στήριξης.

(GB) Elevation Track Tips

(F) Conseils d'assemblage des pistes surélevées

(D) Tipps für erhöhte Schienenaufbauten

(NL) Tips voor een verhoogde baan

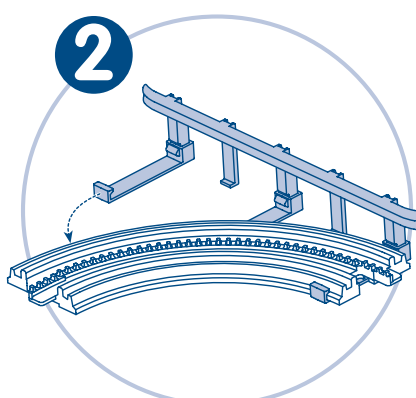
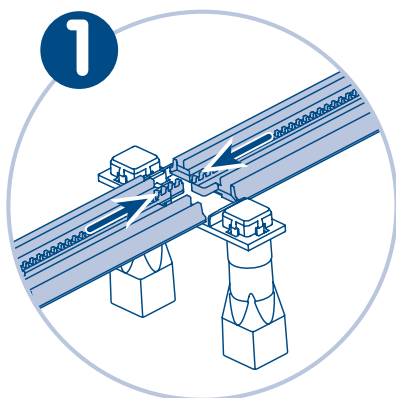
(I) Suggestimenti per i Binari di Elevazione

(E) Consejos para montar circuitos elevados

(DK) Tips Til Højbaner (P) Dicas para Pistas de Elevação

(FI) Ilmaratavinkkejä (N) Tips for forhøyede spor

(S) Tips för lyftspår (GR) Συμβουλές για τις Ράγες Ανύψωσης



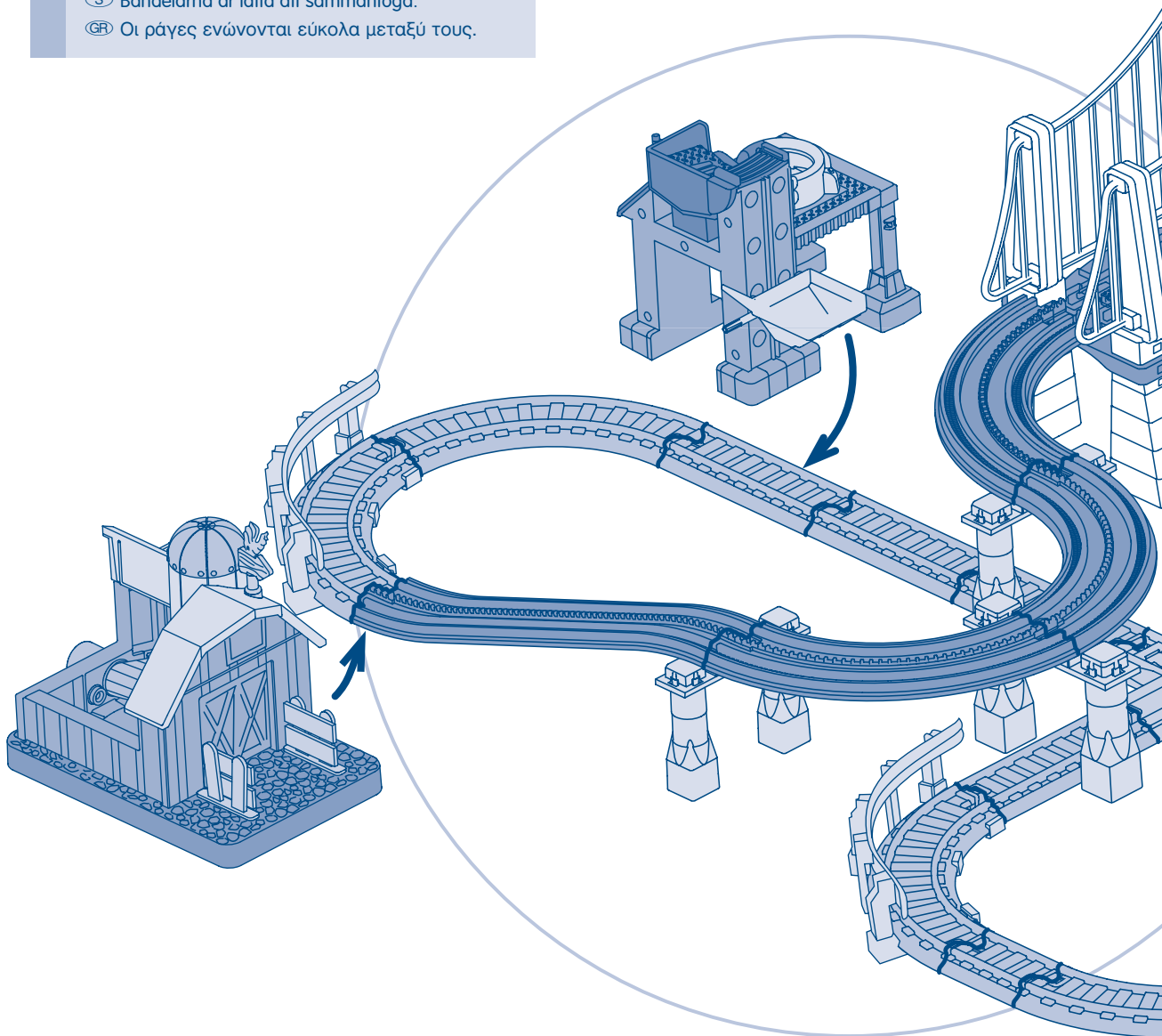
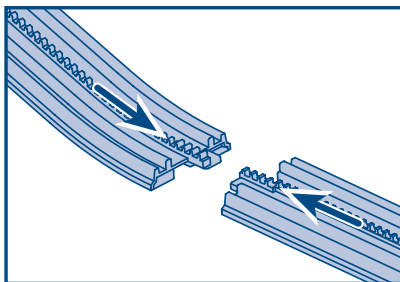
- (GB) • To properly support elevated tracks, always make sure you have support columns under track connections.
- (F) • Pour que les pistes surélevées soient correctement maintenues, toujours vérifier que les piliers sont bien emboîtés dans les raccords de piliers.
- (D) • Erhöhte Schienenlayouts müssen immer mit Stützpfählen unter den Schienenverbindungen abgestützt werden.
- (NL) • Om verhoogde banen goed te ondersteunen moet je altijd steunpilaren onder de baankoppelingen zetten.
- (I) • Per un supporto adeguato dei binari sopraelevati, assicurarsi di avere sempre delle colonne di supporto sotto le connessioni dei binari.
- (E) • Para que el circuito quede bien fijado, asegurarse de colocar siempre las columnas bajo las conexiones de pista.
- (DK) • På en højbane skal der altid være støttesøjler under skinnesamlinger, så banen understøttes korrekt.
- (P) • Para suportar convenientemente as pistas de elevação, verificar se as colunas de suporte estão por debaixo das ligações da pista.
- (FI) • Varmista että jokaisen liitoskohdan alla on tukipylväät.
- (N) • Sørg for at forhøyede spor alltid har ordentlig støtte. Pass alltid på at du har støtter under skinneforbindelsene.
- (S) • För att lyftspåren ska få rätt stöd ska du se till att det alltid står stöd under bananslutningar.
- (GR) • Για να στηρίξετε σωστά τις ράγες ανύψωσης, σιγουρευτείτε πάντα ότι έχετε τους στήλους στήριξης κάτω από τις συνδέσεις ραγών.

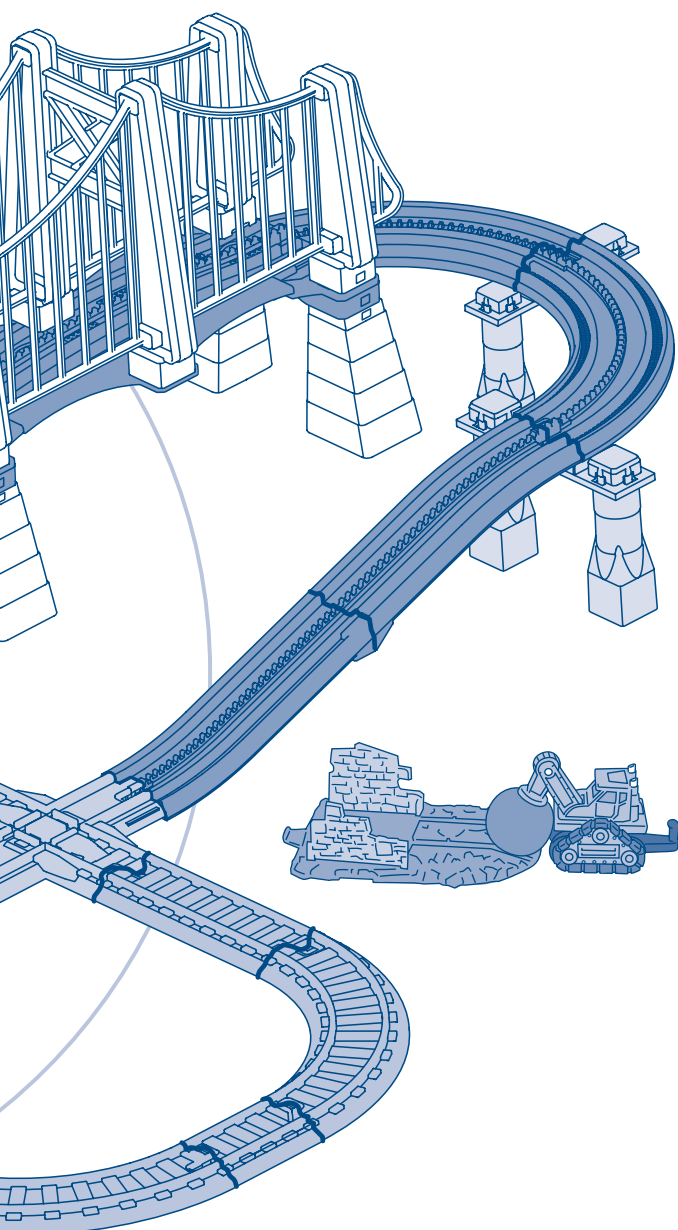
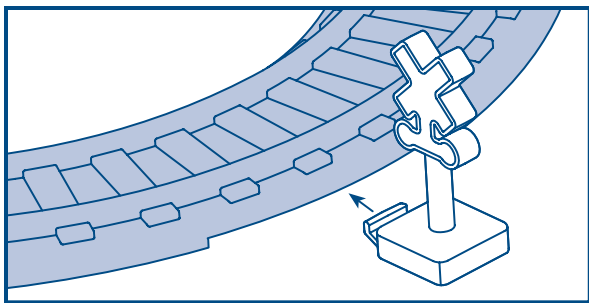
- (GB) • When you have a curved track at the bottom of a ramp assembly, be sure to use a guardrail on the curve. This keeps the fast moving train on the track!
- To attach the guardrail, fit a tab on one end of the guardrail under the curved track, as shown.
- Bend the guardrail slightly to fit the other two tabs to the curved track.
- (F) • Lorsqu'une piste courbe se trouve au bas d'une rampe, s'assurer d'utiliser un garde-fou dans le virage. Cela évitera au train de dérailler !
- Pour fixer le garde-fou, insérer une languette à une extrémité du garde-fou sous la piste courbe, comme illustré.
- Plier légèrement le garde-fou pour insérer les deux autres languettes dans la piste courbe.
- (D) • Wird am unteren Ende einer Rampe eine Kurvenschiene verwendet, darauf achten, dass ein Schutzgelenk in der Kurve angebracht wird. Dieses hält den schnellen Zug auf den Schienen!
- Zum Anbringen des Schutzgelenks eine an einem Ende des Geländers befindliche Lasche wie dargestellt unter der Kurvenschiene anbringen.
- (NL) • Wanneer je onder aan een helling een bocht hebt, zorg er dan voor dat je daar een vangrail gebruikt. Zo blijft de snel rijdende trein op de baan!
- Om de vangrail vast te maken, een palletje aan het ene uiteinde van de vangrail onder de baan vastmaken zoals afgebeeld.
- Buig de vangrail enigszins en steek de twee andere palletjes in de bocht.
- (I) • Se sul fondo di una rampa si trova un binario curvo, assicurarsi di usare un guardrail sulla curva. In questo modo il treno in corsa si manterrà sui binari!
- Per agganciare un guardrail, posizionare la linguetta di un'estremità del guardrail sotto il binario curvo, come illustrato.
- Piegare leggermente il guardrail per assemblare le altre due linguette al binario curvo.

- (E) • Cuando tengas una curva al final de una rampa, debes colocar una barandilla en la curva, para evitar que el tren se salga de la pista.
- Para montar la barandilla, encaja una de las lengüetas del extremo de la barandilla por debajo de la pista curva, tal como muestra el dibujo.
- Dobla ligeramente la barandilla para encajar las otras dos lengüetas en el tramo curvo de pista.
- (DK) • Hvis du anbringer en buet skinne i bunden af en rampe, skal der altid bruges et rækværk på den buede skinne. Rækværket holder tog, der kører stærkt, på skinnerne!
- Rækværket sættes på skinnen ved at føre en tap i den ene ende af rækværket ind under den buede skinne som vist.
- Bøj rækværket en anelse for at fastgøre de to andre tappe til den buede skinne.
- (P) • Quando há uma pista curva na base de uma rampa, colocar um rail na curva. Isso previne que o comboio em movimento saia da pista!
- Para encaixar o rail, encaixe uma lingueta numa extremidade do rail sob a pista curva, como mostra a imagem.
- (FI) • Jos ramppiosan alapää on kaareva, muista kiinnittää siihen kaide. Näin pikajuna pysyy raiteilla!
- Kiinnitä kaide sovittamalla sen toisessa päässä oleva kieleke kuvan mukaisesti kaarevan radan alle.
- Taivuta kaidetta vähän, ja kiinnitä myös toiset kaksi kielekettä rataan.
- (N) • Når du har en sving på enden av en rampe, må du utstyre svingen med rekkverk. Dette gjør at raske tog ikke sporer av.
- Du fester rekkverket ved å feste tappene på den ene enden av rekkverket på undersiden av svingen, som vist på tegningen.
- Bøy rekkeverket litt, slik at de to andre tappene kan festes til svingen.
- (S) • När du har ett krökt spår i botten på en rampenhet ska du alltid använda ett skyddsräcke vid kurvan. Detta håller det snabbgående tåget på spåret!
- Sätt fast skyddsräcket genom att passa in en flik i änden på skyddsräcket under det krökta spåret, som bilden visar.
- Böj skyddsräcket något för att passa in de andra två flikarna i det böjda spåret.
- (GR) • Όταν έχετε μια "ράγα-στροφή" στο κάτω μέρος μιας συναρμολογημένης ράμπας, προσθέτετε πάντα ένα προστατευτικό κάγκελο στη στροφή. Έτσι, το τρένο που τρέχει με μεγάλη ταχύτητα θα παραμένει πάνω στη ράγα!
- Για να τοποθετήσετε το προστατευτικό κάγκελο, προσαρμόστε μια προεξοχή που βρίσκεται στη μια άκρη του καγκέλου κάτω από τη "ράγα-στροφή", όπως απεικονίζεται.
- Λυγίστε ελαφρά το προστατευτικό κάγκελο για να προσαρμόσετε και τις άλλες δυο προεξοχές στη "ράγα-στροφή".

(GB) Track Layout (F) Assemblage de la piste
 (D) Schienenlayout (NL) Baanopstelling (I) Tracciato
 (E) Montaje del circuito (DK) Banen (P) Circuito da Pista
 (FI) Tältä rata näyttää (N) Skinnemontering
 (S) Bankonstruktion (GR) Σχεδιασμός Σιδηρόδρομου

- (GB) Track pieces easily snap together.
 (F) Les sections de piste s'emboîtent facilement.
 (D) Die Schienteile lassen sich leicht zusammensetzen.
 (NL) De baandelen kunnen eenvoudig aan elkaar worden vastgeklikt.
 (I) I segmenti di strada si agganciano facilmente.
 (E) Los tramos de pista encajan fácilmente entre sí.
 (DK) Skinnerne er lette at sætte sammen.
 (P) As peças encaixam facilmente.
 (FI) Radan osat on helppo napsauttaa yhteen.
 (N) Skinnene kneppes lett sammen.
 (S) Bandelarna är lätta att sammanfoga.
 (GR) Οι ράγες ενώνονται εύκολα μεταξύ τους.





- (GB) Each GeoTrax™ building, sign and crossing gate has a small tab that fits into matching a notch in any track piece. Place the buildings, signs and crossing gates around the track.
- (F) Chaque bâtiment, panneau et croisement comporte une attache qui s'insère dans la fente correspondante de n'importe quelle section de piste. Placer les bâtiments, les panneaux et les croisements à l'endroit approprié sur la piste.
- (D) Die Gebäude, Verkehrsschilder und Schranken haben alle eine kleine Lasche, die in die entsprechenden Aussparungen jedes beliebigen Schienenteils passt. Stelle die Gebäude, Schilder und Schranken die Schienen entlang auf.
- (NL) Elk gebouw, bord en elke slagboom is voorzien van een palletje dat in een bijpassende inkeping op een baandeel past. Zet de gebouwen, borden en slagbomen rond de baan neer.
- (I) Ogni edificio, cartello e sbarra del passaggio a livello è dotato di una linguetta da inserire in una rientranza corrispondente. Posizionare gli edifici, i cartelli e le sbarre di accesso lungo il tracciato.
- (E) Todos los edificios, señales y barreras tienen una pequeña lengüeta que encaja en una muesca correspondiente, situada en los tramos de pista. Colocarlos repartidos por el circuito.
- (DK) Hver bygning, skilt og bom har en lille tap, der passer ind i et indhak i alle skinner. Anbring bygninger, skilte og bomme rundt omkring på banen.
- (P) Cada edifício, sinal e cancela tem uma pequena patilha que encaixa à ranhura correspondente em muitas peças da pista. Assim, os edifícios, os sinais e as cancelas podem ser encaixados em vários locais da pista.
- (FI) Joka rakennuksessa, merkissä ja ylikäytävän puomissa on pieni kieleke, joka sopii minkä tahansa radan pätkän vastaavaan loveen. Aseta rakennukset, merkit ja ylikäytävän puomit eri puolille rataa.
- (N) Alle bygninger, skilt og bommer har en liten tapp som passer i hakkene på alle skinnene. Plasser bygningene, skiltene og bommene rundt på banen.
- (S) Varje byggnad, skylt och stoppbom har en liten fläns som passar in ett matchande spår på spårdelarna. Placera ut byggnader, skyltar och stoppbommar runt spåret.
- (GR) Το κάθε κτίριο σταθμού, η κάθε πινακίδα και η κάθε μπάρα έχουν μία μικρή προεξοχή που προσαρμόζεται στην εγκότη κάθε ράγας.

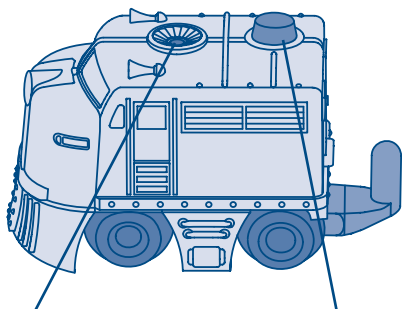


(GB) WARNING (F) ATTENTION (D) WARNUNG
(NL) WAARSCHUWING (I) AVVERTENZA (E) PRECAUCIÓN
(DK) ADVARSEL (P) ADVERTÊNCIA (FI) VAROITUS
(N) ADVARSEL (S) VARNING (GR) Προειδοποίηση

- (GB) To prevent entanglement, keep hair away from wheels.
- (F) Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, ne pas approcher les cheveux des roues.
- (D) Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fernhalten.
- (NL) Houd het haar uit de buurt van de wielen, zodat het er niet in verstrikt raakt.
- (I) Per prevenire gli ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote.
- (E) Para prevenir posibles accidentes, mantener el pelo alejado de las ruedas del tren al jugar.
- (DK) Hold håret på afstand, så hjulene ikke griber fat i det.
- (P) Para evitar o perigo de emaranhamento, manter o cabelo afastado das rodas.
- (FI) Pysy riittävän kaukana pyöristä, jotteivät hiuksesi takerru niihin.
- (N) Hold håret borte fra hjulene for å unngå at det setter seg fast.
- (S) För att förhindra att hår fastnar, håll håret borta från hjulen.
- (GR) Για να αποφύγετε τραυματισμό από μπλέξιμο, κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες.



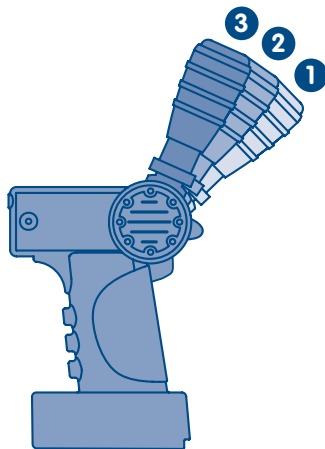
- (GB) All Aboard!
 (F) En voiture !
 (D) Alles einsteigen!
 (NL) Iedereen instappen!
 (I) Tutti in Carrozza!
 (E) ¡Viajeros al tren!
 (DK) Klar til afgang!
 (P) Todos a bordo!
 (FI) Juna lähtee!
 (N) Ta plass!
 (S) Påstigning!
 (GR) Επιβιβαστείτε!



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| (GB) Ready Light | (GB) Power Button |
| (F) Témoin lumineux | (F) Bouton d'alimentation |
| (D) Startbereit Licht | (D) Startknopf |
| (NL) Lampje | (NL) Aan/uit-knop |
| (I) Luce di Via | (I) Tasto di Attivazione |
| (E) Luz de funcionamiento | (E) Botón de encendido |
| (DK) Lys | (DK) Afbryderknop |
| (P) Luz de "Veículo Pronto" | (P) Botão de Ligação |
| (FI) Valmiusvalo | (FI) Virtanappi |
| (N) Klar-lampe | (N) Av/på-knapp |
| (S) "Klar"-lampe | (S) Strömbrytare |
| (GR) Φωτάκι Ενεργοποίησης | (GR) Κουμπί Ενεργοποίησης |



- (GB) 3-Position Remote Controller
 (F) Télécommande à 3 positions
 (D) Fernsteuerung mit 3 Einstellungen
 (NL) 3-standen-afstandsbediening
 (I) Radiocomando a 3 Posizioni
 (E) Control remoto de 3 posiciones
 (DK) Fjernbetjening med 3 indstillinger
 (P) Controle Remoto de 3 Posições
 (FI) 3-asentoinen kaukosäädin
 (N) Fjernkontroll med 3 stillinger
 (S) Fjärrkontroll med tre lägen
 (GR) Τηλεχειριστήριο με 3 θέσεις μοχλού



- | | |
|------|--------------------------------------|
| (GB) | 1 OFF |
| | 2 FORWARD |
| | 3 FORWARD (With Sound Effects) |
| (F) | 1 ARRÊT |
| | 2 MARCHÉ AVANT |
| | 3 MARCHÉ AVANT (avec effets sonores) |
| (D) | 1 AUS |
| | 2 VORWÄRTS |
| | 3 VORWÄRTS (mit Geräuscheffekten) |
| (NL) | 1 UIT |
| | 2 VOORUIT |
| | 3 VOORUIT (met geluidseffecten) |
| (I) | 1 OFF |
| | 2 AVANTI |
| | 3 AVANTI (Con Effetti Sonori) |
| (E) | 1 APAGADO |
| | 2 MARCHA ADELANTE |
| | 3 MARCHA ADELANTE (con sonidos) |
| (DK) | 1 SLUKKET |
| | 2 FREMAD |
| | 3 FREMAD (med lydeffekter) |
| (P) | 1 PARAR |
| | 2 EM FRENTE |
| | 3 EM FRENTE (com efeitos sonoros) |
| (FI) | 1 VIRTU POIS |
| | 2 ETEEN |
| | 3 ETEEN (mukana ääniefektit) |
| (N) | 1 AV |
| | 2 FREMOVER |
| | 3 FREMOVER (med lydeffekter) |
| (S) | 1 AV |
| | 2 FRAMÅT |
| | 3 FRAMÅT (med ljud effekter) |
| (GR) | 1 Κλειστό |
| | 2 Μπροστά |
| | 3 Μπροστά (Με Ήχους) |

- (GB) • Hook the cars together and place them on the track. Make sure the engine is in front.

Hint: We do not recommend using the engine on carpets. For best performance, use on the track provided or hard, flat surfaces.

- Press the power button on top of the engine. The ready light turns on.
- Hold the remote controller with the stick facing you. Point the remote controller toward the engine and push the stick forward. The engine moves forward around the track.
- To stop the engine, pull the stick backwards to the stop position.

Hints:

- If you do not operate the remote controller for a few minutes, the engine shuts off and the ready light turns off. Press the engine power button, and operate the remote controller to restart.
- This toy works best if you have a clear path between the remote controller and the engine. Point the remote controller at the engine. The maximum range of the remote controller is about 3,5 m (12 feet).

- (F) • Accrocher les remorques au camion et placer le tout sur la piste. Veiller à bien placer la camion en tête.

Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser la camion sur un tapis. Pour une meilleure performance, il est conseillé de l'utiliser sur la piste fournie ou sur une surface dure et plane.

- Appuyer sur le bouton d'alimentation sur le dessus du camion. Le témoin lumineux s'allume.
- Tenir la télécommande avec la manette vers soi. Diriger la télécommande vers la cabine et pousser la manette vers l'avant. Le camion roule sur la piste.
- Pour arrêter le camion, ramener la manette vers l'arrière à la position d'arrêt.

Remarques :

- Si la télécommande n'est pas actionnée pendant quelques minutes, la locomotive s'arrête et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation de la locomotive et actionner la télécommande pour redémarrer.
- Le jouet fonctionne mieux lorsqu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et la locomotive. Diriger la télécommande vers la locomotive. La portée maximale de la télécommande est de 3,5 m environ.

- (D) • Verbinde die Anhänger miteinander, indem du sie einhakst, und stelle den Kipper auf die Schienen. Achte darauf, dass das Führerhaus vorne ist.

Hinweis: Das Führerhaus nicht auf Teppich fahren lassen. Für optimale Leistung, am besten auf den enthaltenen Schienen oder auf einer harten, flachen Oberfläche fahren lassen.

- Drücke den Startknopf oben auf dem Führerhaus. Das "startbereit" Licht leuchtet auf.
- Halte die Fernsteuerung so, dass der Regler zu dir zeigt. Halte die Fernsteuerung in Richtung Führerhaus, und schiebe den Regler nach vorn. Das Führerhaus fährt vorwärts die Schienen entlang.
- Ziehe den Regler zum Anhalten des Führerhauses zurück auf die Halteposition.

Hinweise:

- Wird die Fernbedienung einige Minuten lang nicht benutzt, schaltet sich die Lokomotive automatisch aus, und das "startbereit" Licht geht aus. Möchtest du wieder losfahren, drücke den Startknopf auf der Lokomotive, und betätige die Fernsteuerung.
- Dieses Spielzeug funktioniert am besten, wenn sich zwischen Fernsteuerung und Lokomotive keine Hindernisse befinden. Richte die Fernsteuerung auf die Lokomotive. Der Abstand zwischen Fernsteuerung und Lokomotive darf maximal 3,5 Meter betragen.

- (NL) • Haak de wagons aan elkaar vast en zet ze op de baan. Zorg ervoor dat de locomotief voorop rijdt.

Tip: Wij adviseren om de locomotief niet op tapijt te gebruiken. Voor de beste prestaties de locomotief op de bijgeleverde baan of op een harde en vlakke ondergrond gebruiken.

- Druk op de aan/uit-knop bovenop de locomotief. Het lampje gaat branden.
- Houd de afstandsbediening met de stick naar je toe. Richt de afstandsbediening op de locomotief en duw de stick naar voren. De trein rijdt vooruit over de baan.
- Om de trein te laten stoppen de stick naar achteren naar de stopstand bewegen.

Tips:

- Als je de afstandsbediening gedurende een aantal minuten niet gebruikt, zal de locomotief tot stilstand komen en gaat het lampje uit. Druk op de aan/uit-knop van de locomotief en gebruik de afstandsbediening om te herstarten.
- Dit speelgoed werkt het best als er zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de locomotief bevinden. Richt de afstandsbediening op de locomotief. Het bereik van de afstandsbediening is ongeveer 3,5 meter.

- (I) • Agganciare i vagoni e posizionarli sui binari. Controllare che la locomotiva sia davanti.

Suggerimento: E' sconsigliabile usare la locomotiva sui tappeti. Per risultati ottimali, usarla sui binari forniti o su superfici piatte e rigide.

- Premere il tasto di attivazione situato sopra la locomotiva. La luce di via si accende.
- Tenere il radiocomando con la leva rivolta verso di voi. Puntare il radiocomando verso la locomotiva e spingere in avanti la leva. Il treno si muoverà lungo i binari.
- Per fermare la locomotiva, tirare indietro la leva verso la posizione di stop.

Suggerimenti:

- Se il radiocomando non viene utilizzato per alcuni minuti, la locomotiva e la luce di via si spengono. Premere il tasto di attivazione della locomotiva, e azionare il radiocomando per ripartire.
- Il giocattolo funzionerà in modo ottimale quando non vi siano ostacoli tra il radiocomando e la locomotiva. Puntare il radiocomando verso la locomotiva. La portata massima del radiocomando è di circa 3,5 m.

- (E) • Unir los vagones del tren y situarlos sobre la vía, asegurándose de poner la locomotora en primer lugar.

Atención: recomendamos no utilizar la locomotora sobre moqueta o alfombras. Para un mejor funcionamiento, utilizarla sobre el circuito incluido o sobre una superficie dura y lisa.

- Apretar el botón de encendido situado en la parte de arriba de la locomotora y la luz de funcionamiento se encenderá.
- El niño debe sujetar el control remoto con la palanca hacia sí, dirigiéndolo hacia la locomotora, y empujar la palanca hacia delante. El tren avanzará por la vía.
- Para detenerlo, tirar de la palanca hacia atrás hasta la posición de parada.

Atención:

- Si el niño deja de utilizar el control remoto durante unos minutos, la locomotora y la luz de funcionamiento se apagarán automáticamente. Apretar el botón de encendido y utilizar el control remoto para reactivar el juguete.
- Este juguete funciona mejor si la trayectoria entre el control remoto y la locomotora está libre de obstáculos. Recomendamos dirigir el control remoto hacia la locomotora. El radio máximo de alcance del control remoto es de aproximadamente 3,5 metros.

- (DK) • Sæt vognene sammen, og anbring dem på skinnerne. Sørg for, at lokomotivet er forrest.

Tip: Det frarådes at benytte lokomotivet på gulvtæpper. Legetøjet fungerer bedst på den medfølgende bane eller på hårde, jævne overflader.

- Tryk på afbryderknappen oven på lokomotivet. Lyset tændes.
- Hold fjernbetjeningen, så håndtaget vender ind mod dig selv. Peg mod lokomotivet med fjernbetjeningen, og skub håndtaget fremad. Toget bevæger sig fremad på banen.
- For at standse toget skal du trække håndtaget tilbage til stop-positionen.

Tip:

- Hvis du ikke har brugt fjernbetjeningen i et par minutter, standser lokomotivet, og lyset slukker. Tryk på afbryderknappen, og brug fjernbetjeningen for at starte igen.
- Legetøjet fungerer bedst, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem fjernbetjeningen og lokomotivet. Peg mod lokomotivet med fjernbetjeningen. Fjernbetjeningens maksimale rækkevidde er ca. 3,5 meter.

- (P) • Enganche os carros um no outro e coloque-os na pista. A cabina deve ficar na frente.

Atenção: Não se recomenda a utilização do veículo sobre carpete. Para um melhor funcionamento, usar apenas sobre a pista deste brinquedo, ou superfícies planas e duras.

- Pressionar o botão do topo da cabina. A luz acende, indicando que o veículo está pronto.
- A criança deve segurar o controlo remoto com a alavanca virada para ela. Em seguida, deve apontar o controlo remoto em direcção à cabina e empurrar a alavanca para a frente. O brinquedo avança pela pista.
- Para o brinquedo parar, basta puxar a alavanca para trás.

Atenção:

- Se o controlo remoto não for accionado durante alguns minutos, a locomotiva desliga-se e a luz acende, indicando que o comboio está pronto. Pressionar o botão da locomotiva e accionar o controlo remoto para reiniciar.
- Este brinquedo funciona melhor se o caminho entre o controlo remoto e a locomotiva estiver livre de obstáculos. Apontar o controlo remoto em direcção à locomotiva. O alcance máximo do controlo remoto é de 3,5m.

- (FI) • Kiinnitä vaunut toisiinsa ja aseta ne radalle. Pane veturi ensimmäiseksi.

Vihje: Älä käyttää veturia matolla. Se toimii parhaiten radalla tai kovalla, tasaisella alustalla.

- Paina veturin päällä olevaa virtanappia. Valmiusvalo syttyy.
- Ota kaukosäädin käteen kahva itseäsi kohti. Osoita kaukosäätimellä veturia, ja työnnä kahva eteen. Veturi ajaa ympäri rataa.
- Kun haluat pysäyttää sen, vedä kahva taakse seis-asentoon.

Vihjeitä:

- Ellei kaukosäädintä käytä muutamaan minuuttiin, veturista katkeaa virta ja valmiusvalo sammuu. Kun haluat jatkaa leikkiä, paina veturin virtanappia ja käytä taas kaukosäädintä.
- Lelu toimii parhaiten, kun kaukosäätimen ja veturin välillä ei ole esteitä. Osoita kaukosäätimellä veturia. Kaukosäätimen toimintasäde on noin 3,5 metriä.

- (N) • Fest vognene sammen og sett dem på banen. Pass på at lokomotivet er først.

Tips: Du bør ikke bruke lokomotivet på tepper. For at toget skal fungere best mulig, må det brukes på skinnene som fulgte med, eller på et hardt og jevnt underlag.

- Trykk på på-knappen oppå lokomotivet. Klar-lampen lyser.
- Hold fjernkontrollen med spaken mot deg. Pek på lokomotivet med fjernkontrollen og skyv spaken fremover. Lokomotivet går fremover på banen.
- Stopp lokomotivet ved å trekke spaken tilbake til stopp-stillingen.

Tips:

- Hvis du ikke bruker fjernkontrollen på noen minutter, slås lokomotivet av og klar-lampen slutter å lyse. Trykk på av/på-knappen på lokomotivet og bruk fjernkontrollen til å starte på nytt.
- Leken virker best hvis det ikke er noen hindringer mellom fjernkontrollen og lokomotivet. Pek fjernkontrollen mot lokomotivet. Fjernkontrollens maksimumsavstand er ca. 3,5 meter.

- (S) • Koppla samman vagnarna och ställ dem på spåret. Se till att loket är längst fram.

Tips: Vi avråder från att använda loket på heltäckningsmattor. Bäst resultat blir det om spåret läggs på ett hårt och plant underlag.

- Tryck på strömbrytaren uppe på loket. "Klar"-lampan tänds.
- Håll fjärrkontrollen med spaken mot dig. Rikta fjärrkontrollen mot loket och för fram spaken. Loket kör framåt runt spåret.
- Stoppa loket genom att föra spaken bakåt, till stoppläget.

Tips:

- Om du inte använder fjärrkontrollen under några minuter, stängs loket av automatiskt. "Klar"-lampan släcks. Tryck på strömbrytaren uppe på loket och använd fjärrkontrollen för att starta om.
- Leksaken fungerar bäst om du har fri "sikt" mellan fjärrkontrollen och loket. Rikta fjärrkontrollen mot loket. Maximal räckvidd för fjärrkontrollen är ca 3,5 meter.

- (GR) • Ενώστε τα βαγόνια μεταξύ τους και βάλτε τα πάνω στις ράγες. Σιγουρευτείτε ότι η μηχανή του τρένου είναι μπροστά.

Συμβουλή: Δεν συνιστούμε τη χρήση του οχήματος πάνω σε χαλί. Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε το πάνω στις ράγες ή πάνω σε σκληρές, επίπεδες επιφάνειες.

- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης στο πάνω μέρος της μηχανής. Το φωτάκι ανάβει.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο με το μοχλό γυρισμένο προς το μέρος σας. Γυρίστε το τηλεχειριστήριο προς το τρένο και σπρώξτε το μοχλό προς τα μπροστά. Το τρένο κινείται πάνω στις ράγες.
- Για να σταματήσετε το τρένο, τραβήξτε το μοχλό προς τα πίσω στην αρχική του θέση.

Συμβουλές:

- Όταν το τρένο δεν κινείται και δεν έχετε χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο για αρκετά λεπτά, η μηχανή του τρένου και το φωτάκι θα σβήσουν. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της μηχανής και λειτουργήστε το τηλεχειριστήριο για ξεκινήσετε το τρένο ξανά.
- Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα αν το πεδίο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το τρένο δεν έχει εμπόδια. Γυρίστε το τηλεχειριστήριο να "κοιτάει" προς τη μεριά της μηχανής του τρένου. Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του τρένου δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 3,5 μέτρα

(GB) Many Ways to Play! (F) Plusieurs façons de jouer !

(D) Du kannst auf so viele Arten spielen!

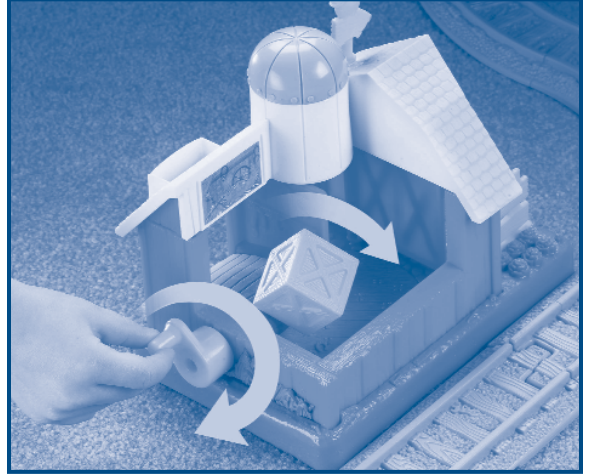
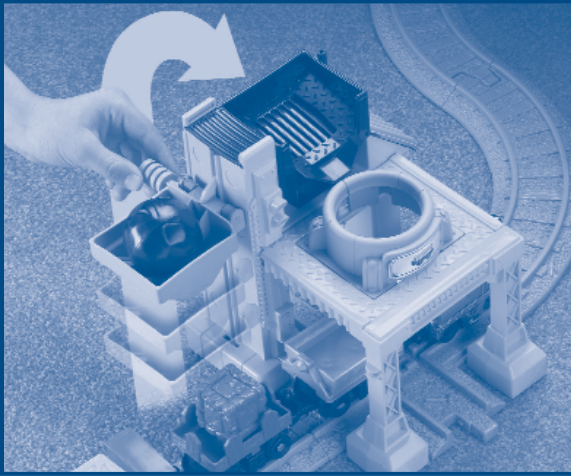
(NL) Zo veel manieren om te spelen!

(I) Tanti Modi per Giocare! (E) ¡Muchas opciones de juego!

(DK) Mange måder at lege på! (P) Muitas Formas de Brincar!

(FI) Monta tapaa leikkiä! (N) Mange muligheter!

(S) Många sätt att leka! (GR) Πολλοί Τρόποι Παιχνιδιού!



(GB) Try These Fun Layouts!

(F) Suggestions d'assemblage de la piste!

(D) Probiere doch mal diese tollen Schienenlayouts!

(NL) Probeer ook eens deze grappige opstellingen!

(I) Divertenti Tracciati Alternativi! (E) ¡Monta estos circuitos!

(DK) Prøv disse sjove baner!

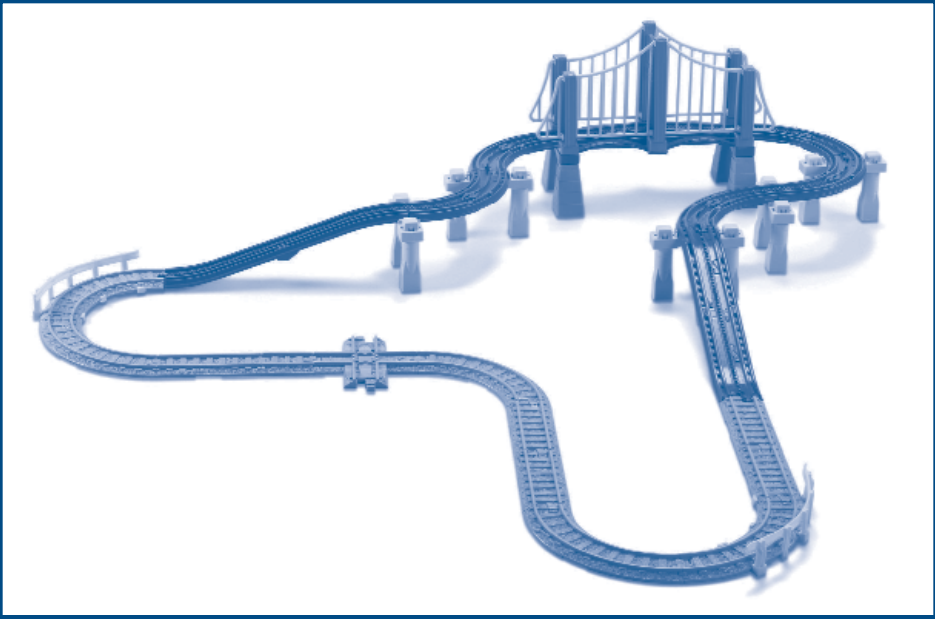
(P) Experimente estes Circuitos Divertidos!

(FI) Kokeile näitä hauskoja ratoja!

(N) Prøv disse morsomme variantene

(S) Prova de här roliga spårsträckningarna!

(GR) Δοκιμάστε αυτούς τους σχεδιασμούς!



GB Troubleshooting

SYMPTOM	SOLUTION
Engine drives slowly	Battery power in the engine may be weak. Replace all three batteries in the engine with fresh, alkaline batteries. The wheels on the engine or attached cars may be dirty. Wipe them with a clean cloth.
Engine does not respond to the remote controller	Battery power in the remote controller may be weak. Replace all three batteries in the remote controller with fresh, alkaline batteries. You may be beyond the maximum range of the remote controller which is about 3,5 m (12 feet). You may not have a clear path between the remote controller and the engine. This toy works best when there are no obstructions between the engine and the remote controller. Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote controller. Try dimming the room you are playing in. The engine may have shut off. If you do not operate the remote controller for a few minutes, the engine shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the engine, and operate the remote controller to restart.

F Problèmes éventuels

PROBLÈME	SOLUTION
Le camion roule lentement	Les piles du camion sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles du camion par des piles alcalines neuves. Les roues du camion ou des remorques sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.
Le camion ne répond pas à la télécommande	Les piles de la télécommande sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la télécommande par des piles alcalines neuves. La distance entre la locomotive et la télécommande est peut-être supérieure à la portée de la télécommande, soit environ 3,5 m. Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le camion. Le jouet fonctionne mieux lorsqu'il n'y a pas d'obstacle entre le camion et la télécommande. La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut modifier la portée de la télécommande. Essayer de diminuer la luminosité de la pièce. Le camion s'est peut-être arrêté. Si la télécommande n'est pas actionnée pendant quelques minutes, le camion s'arrête automatiquement et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation de la locomotive et actionner la télécommande pour redémarrer.

D Problemlösungen

SYMPTOM	LÖSUNG
Das Führerhaus fährt langsam	Die Batterieleistung des Führerhauses könnte zu schwach sein. Alle drei Batterien im Führerhaus durch neue Alkali-Batterien ersetzen. Die Räder am Führerhaus oder den Anhängern könnten verschmutzt sein. Die Räder mit einem sauberen Tuch abwischen.
Das Führerhaus reagiert nicht auf die Fernsteuerung	Die Batterieleistung der Fernsteuerung könnte zu schwach sein. Alle drei Batterien der Fernsteuerung durch neue Alkali-Batterien ersetzen. Die Fernsteuerung ist vielleicht zu weit vom Führerhaus entfernt (maximaler Abstand 3,5 Meter). Zwischen Fernsteuerung und Führerhaus ist vielleicht kein freier Zugang. Dieses Spielzeug funktioniert dann am besten, wenn sich zwischen Führerhaus und Fernsteuerung keine Hindernisse befinden. Helles Sonnenlicht oder fluoreszierendes Licht können die Reichweite der Fernsteuerung beeinflussen. Die Lichtquelle im Zimmer, in dem gespielt wird, reduzieren. Das Führerhaus könnte sich ausgeschaltet haben. Wird die Fernsteuerung einige Minuten lang nicht benutzt, schaltet sich das Führerhaus automatisch aus, und das "startbereit" Licht geht aus. Zum erneuten Spielen den Startknopf auf dem Führerhaus drücken, und die Fernsteuerung betätigen.

NL Problemen

SYMPTOOM	OPLOSSING
Locomotief rijdt langzaam	Batterijen in de locomotief raken op. Vervang alle drie batterijen in de locomotief door nieuwe alkalinebatterijen. De wielen van de locomotief of de aangekoppelde wagons zijn misschien vuil. Veeg ze schoon met een schoon doekje.
Locomotief reageert niet op de afstandsbediening	Batterijen in de afstandsbediening raken op. Vervang alle drie batterijen in de afstandsbediening door nieuwe alkalinebatterijen. Het kan zijn dat je je buiten het bereik van de afstandsbediening (ongeveer 3,5 meter bevindt). Misschien bevinden er zich obstakels tussen afstandsbediening en locomotief. Dit speelgoed werkt het best als er zich geen obstakels tussen afstandsbediening en locomotief bevinden. Helder zonlicht of fluorescerend licht kunnen een nadelig effect hebben op het bereik van de afstandsbediening. Maak het wat donkerder in de kamer waar je speelt. De locomotief kan zijn uitgeschakeld. Als je gedurende een aantal minuten de afstandsbediening niet gebruikt, slaat de locomotief automatisch af en gaat het lampje uit. Druk op de aan/uit-knop van de locomotief en gebruik de afstandsbediening om opnieuw te starten.

I Problemi e Soluzioni

PROBLEMA	SOLUZIONE
La locomotiva è lenta	Le pile della locomotiva sono scariche. Sostituire tutte e tre le pile della locomotiva con pile alkaline nuove. Le ruote della locomotiva o dei vagoni collegati potrebbero essere sporche. Passarle con un panno pulito.
La locomotiva non risponde al radiocomando	Le pile del radiocomando potrebbero essere scariche. Sostituire tutte e tre le pile del radio-comando con pile alkaline nuove. La portata massima di circa 3,5 m del radiocomando potrebbe essere stata superata. Ostacoli tra il raggio d'azione tra il radiocomando e la locomotiva. Il giocattolo funziona in modo ottimale senza ostacoli tra la locomotiva e il radiocomando. Luce solare intensa o luci fluorescenti nel raggio d'azione del radiocomando. Diminuire la luce della stanza in cui si gioca. La locomotiva potrebbe essersi spenta. Se il radiocomando non viene utilizzato per alcuni minuti, la locomotiva si spegne automaticamente e la luce di via si spegne. Premere il tasto di attivazione della locomotiva e azionare il radiocomando per riattivare.

E Problemas de funcionamiento y posibles soluciones

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
La locomotora funciona lentamente	Las pilas de la locomotora están gastadas o a punto de gastarse. Sustituirlas por 3 pilas alcalinas nuevas Puede que las ruedas de la locomotora o de alguno de los vagones estén sucios. Limpiarlos con un trapo.
La locomotora no responde a las órdenes del control remoto	Las pilas del control remoto están gastadas o a punto de gastarse. Sustituirlas por 3 pilas alcalinas nuevas. Puede que esté situado más allá del radio máximo de alcance del control remoto (recuerde: éste es de 3,5 metros). La trayectoria entre el control remoto y la locomotora puede estar obstaculizada por algún objeto. Si es así, apartarlo, dejando la trayectoria libre de obstáculos. La trayectoria entre el control remoto y la locomotora puede estar obstaculizada por algún objeto. Si es así, apartarlo, dejando la trayectoria libre de obstáculos. La locomotora puede haberse apagado automáticamente. Si el control remoto deja de utilizarse durante unos minutos, la locomotora se apaga automáticamente y la luz de funcionamiento se apaga también. Apretar el botón de encendido de la locomotora y utilizar el control remoto para reactivar el juguete.

DK

Fejlfinding

SYMPTOM	LØSNING
Lokomotivet kører langsomt	Batteriet i lokomotivet er måske ved at være brugt. Udskift alle tre batterier i lokomotivet med nye, alkaliske batterier. Hjulene på lokomotivet eller en af vognene er måske snavsede. Tør dem af med en ren klud.
Lokomotivet reagerer ikke på fjernbetjeningen	Batteriet i fjernbetjeningen er måske ved at være brugt. Udskift alle tre batterier i fjernbetjeningen med nye, alkaliske batterier. Du er måske uden for fjernbetjeningens maksimale rækkevidde, som er ca. 3,5 meter. Der er måske forhindringer i vejen mellem fjernbetjeningen og lokomotivet. Legetøjet fungerer bedst, når der ikke er forhindringer mellem lokomotivet og fjernbetjeningen. Stærkt sollys eller kraftigt lys fra f.eks. lysstofrør kan indvirke på fjernbetjeningens rækkevidde. Prøv at dæmpe lyset i det værelse, leger i. Lokomotivet er måske slukket. Hvis du ikke har brugt fjernbetjeningen i et par minutter, standser lokomotivet automatisk, og lyset slukker. Tryk på afbryderknappen på lokomotivet, og brug fjernbetjeningen for at starte igen.

P

Resolução de Problemas

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A cabina anda devagar	As pilhas da cabina podem estar fracas. Substitua as três pilhas da cabina por pilhas alcalinas novas. As rodas da cabina ou dos carros podem estar sujas. Limpe com um pano.
A cabina não funciona quando o controlo remoto é accionado	As pilhas do controlo remoto podem estar fracas. Substitua as três pilhas do controlo remoto por pilhas novas alcalinas . O controlo remoto poderá estar para além do alcance máximo, que é de 3,5 m O caminho entre o controlo remoto e a cabina poderá ter obstáculos. Este brinquedo funciona melhor se não houver obstáculos entre a cabina e o controlo remoto. A luz solar intensa ou as luzes fluorescentes poderão afectar o alcance do controlo remoto. Tente diminuir a luz da sala em que a criança está a brincar. A cabina poderá estar desligada. Se o controlo remoto não for accionado durante alguns minutos, a cabina desliga automaticamente e a luz acende. Pressionar o botão de ligação da cabina, e accionar o controlo remoto para reiniciar.

FI

Vianetsintä

ONGELMA	RATKAISU
Veturi kulkee liian hitaasti	Veturin paristoista voi olla virta vähissä. Vaihda niiden tilalle kolme uutta alkaliparistoa . Veturin tai vaunujen pyörät voivat olla likaiset. Pyyhi ne puhtaalla kankaalla.
Veturi ei reagoi kaukosäätimeen	Kaukosäätimen paristoista voi olla virta vähissä. Vaihda niiden tilalle kolme uutta alkaliparistoa . Kaukosäädin saattaa olla liian kaukana veturista. Kaukosäätimen toimintasäde on noin 3,5 metriä. Kaukosäätimen ja veturin välillä voi olla esteitä. Lelu toimii parhaiten, kun niiden välillä ei ole esteitä. Kirkas auringonpaiste tai fluoresoiva valo voi lyhentää kaukosäätimen toimintasädettä. Kokeile vähentää valoa huoneesta. Veturista on voinut katketa virta. Ellei kaukosäädintä käytä muutamaan minuuttiin, veturista katkeaa automaattisesti virta ja valmiusvalo sammuu. Kun haluat jatkaa leikkiä, paina veturin virtanappia ja käytä taas kaukosäädintä.

N Feilsøking

FEIL	LØSNING
Toget kjører sakte	Batteriet i lokomotivet kan være svakt. Bytt ut alle tre batteriene i lokomotivet med nye alkaliske batterier. Hjulene på lokomotivet eller på noen av vognene kan være skitne. Tørk av dem med en ren klut.
Lokomotivet reagerer ikke på fjernkontrollen	Batteriet i fjernkontrollen kan være svakt. Bytt ut alle tre batteriene i fjernkontrollen med nye alkaliske batterier. Det kan hende at du står utenfor fjernkontrollens maksimumsavstand på ca. 3,5 meter. Det kan hende at det er en hindring mellom fjernkontrollen og lokomotivet. Leken virker best når det ikke er noen hindringer mellom lokomotivet og fjernkontrollen. Direkte sollys eller lysstoffbelysning kan påvirke avstanden som fjernkontrollen kan brukes fra. Prøv å dempe belysningen i rommet. Lokomotivet kan ha slått seg av. Hvis du ikke bruker fjernkontrollen på noen minutter, slår lokomotivet seg automatisk av, og klar-lampen slutter å lyse. Trykk på på-knappen på lokomotivet og bruk fjernkontrollen til å starte på nytt.

S Felsökning

SYMPTOM	LÖSNING
Loket går långsamt	Batterierna i loket kan hålla på att ta slut. Byt ut alla tre batterierna i loket med nya alkaliska batterier. Hjulen på loket och/eller vagnarna kan vara smutsiga. Torka av dem med en ren trasa.
Loket svarar inte på fjärrkontrollen	Batterierna i fjärrkontrollen kan hålla på att ta slut. Byt ut alla tre batterierna i fjärrkontrollen med nya alkaliska batterier. Du kanske är utanför den maximala räckvidden för fjärrkontrollen, ca 3,5 meter. Du kanske inte har fri "sikt" mellan fjärrkontrollen och loket. Leksaken fungerar bäst om du har fri "sikt" mellan fjärrkontrollen och loket. Starkt solljus och fluorescerande ljus kan påverka fjärrkontrollens räckvidd. Prova med att dämpa belysningen i rummet som du leker. Loket kan ha stängts av. Om du inte använder fjärrkontrollen under några minuter, stängs loket av automatiskt. "Klar"-lampan släcks. Tryck på strömbrytaren uppe på loket och använd fjärrkontrollen för att starta om.

GR Προβλήματα

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΛΥΣΗ
Το τρένο κινείται αργά	Η μπαταρίες του τρένου μπορεί να έχουν εξεσθενίσει. Αντικαταστήστε και τις τρεις μπαταρίες με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες. Μπορεί οι ρόδες της μηχανής του τρένου ή των βαγονιών να έχουν λερωθεί. Σκουπήστε τες με ένα καθαρό πανί.
Το τρένο δεν "υπακούει" στο τηλεχειριστήριο	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου μπορεί να έχουν εξεσθενίσει. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες. Μπορεί να βρίσκεστε εκτός της εμβέλειας του τηλεχειριστηρίου που είναι περίπου 3,5 μέτρα. Μπορεί να μην έχετε ελεύθερο πεδίο ανάμεσα στο τρένο και το τηλεχειριστήριο. Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα όταν δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο τρένο και το τηλεχειριστήριο. Το έντονο φως ή τα φώτα φθορίου μπορεί να επηρεάσουν την εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου. Δοκιμάστε να χαμηλώσετε την ένταση των φώτων. Μπορεί η μηχανή του τρένου να έχει σβήσει. Όταν το τρένο δεν κινείται και δεν έχετε χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο για αρκετά λεπτά, η μηχανή του τρένου και το φωτάκι θα σβήσουν. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της μηχανής και λειτουργήστε το τηλεχειριστήριο για ξεκινήσετε το τρένο ξανά.

(GB) Care Information

Wipe the toy with a clean damp cloth. Do not immerse the toy.

(F) Entretien

Essuyer le jouet avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Ne pas l'immerger.

(D) Information zur Pflege des Produkts

Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.

(NL) Onderhoud

Maak dit speelgoed schoon met een vochtig schoon doekje. Niet in water onderdompelen.

(I) Informazioni per la Manutenzione

Passare il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere il giocattolo.

(E) Instrucciones de limpieza

Limpia el juguete pasándole un paño mojado con agua. No sumergir el juguete en agua.

(DK) Vedligeholdelse

Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.

(P) Limpeza e Manutenção

Limpe o brinquedo com um pano limpo. Não mergulhar o brinquedo em água.

(FI) Lelun hoito

Pyyhi lelu kostealla kankaalla. Älä upota lelua veteen.

(N) Vedlikehold

Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.

(S) Skötselinformation

Rengör genom att torka av med en fuktad trasa. Dränk ingen del av leksaken.

(GR) Φροντίδα

Σκουπήστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

(ENG) ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à norme NMB-003 du Canada.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn)
ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels,
telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com
Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf
Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: SAC 0800 550780.

- (GB) The more you collect, the more fun it gets!
 (F) Plus il y en a, plus c'est amusant !
 (D) Mit vielen Zubehörteilen macht das Spielen noch mehr Spaß!
 (NL) Hoe meer je verzamelt, hoe leuker het wordt!
 (I) Collezione tutti i prodotti per un divertimento senza fine!
 (E) ¡Cuantos más juguetes Geotrax colecciones... más te divertirás!
 (DK) Jo mere du samler, jo sjovere bliver det!
 (P) Quanto maior a coleção, maior a diversão!
 (FI) Mitä useampia sarjan leluja keräät, sitä hausکمپaa sinulla on!
 (N) Jo mer du setter sammen, jo morsommere blir det!
 (S) Ju mer du samlar, desto roligere blir det!
 (GR) Μεγαλώστε τον κόσμο των Geotrax για μοναδικό παιχνίδι!



- (GB) Playsets and accessories sold separately and subject to availability. Two of each Elevation Track Packs used to make this configuration.
 (F) Les coffrets et les accessoires sont vendus séparément et selon disponibilité. Deux de chaque coffrets de pistes avec supports d'élévation sont utilisés pour réaliser cette configuration.
 (D) Spielsets und Zubehör separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben. Für diesen Aufbau werden jeweils zwei von den beiden Schienen und Stützen Sets (Rampen/Schienen) benötigt.
 (NL) Speelsets en accessoires apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Voor deze configuratie zijn twee baanverhogingen gebruikt.
 (I) Playset e accessori in vendita separatamente secondo disponibilità. Sono stati usati due Set di Binari di Elevazione per creare questa configurazione.
 (E) Los conjuntos y accesorios se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. Para montar este circuito se han utilizado dos de cada pack de soportes elevadores disponibles.
 (DK) Legesæt og tilbehør sælges særskilt og så længe lager haves. Der er brugt to af hver Elevation Track Packs til at bygge denne bane.
 (P) Conjuntos e acessórios vendidos separadamente e sujeitos à disponibilidade. Para construir este circuito, foram usadas duas Pistas de Elevação.
 (FI) Lelut ja muut tarvikkeet myydään erikseen. Tähän rakennelmaan on käytetty kaksi kummankinlaista radannostopakkausta.
 (N) Lekesett og tilbehør selges separat. To nivåpakker (Elevation Track Packs) er brukt for å lage denne konfigurasjonen.
 (S) Lekset och tillbehör säljs separat så länge lagret räcker. Det behövs två förpackningar av varje lyftspår för att göra denna konfiguration.
 (GR) Τα σετ παιχνιδιού και τα αξεσουάρ πωλούνται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Έχουν χρησιμοποιηθεί ράγες δύο ειδών γι'αυτή τη διαμόρφωση.





(GB) CAUTION (F) MISE EN GARDE (D) VORSICHT
(NL) WAARSCHUWING (I) AVVERTENZA
(E) PRECAUCIÓN (DK) ADVARSEL (P) ATENÇÃO
(FI) VAROITUS (N) ADVARSEL
(S) VIKTIGT (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

- (GB) • This product contains small parts in its unassembled state.
• Adult assembly is required.
- (F) • Le produit non assemblé comporte des petits éléments susceptibles d'être avalés.
• L'assemblage doit être effectué par un adulte.
- (D) • Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand Kleinteile.
• Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- (NL) • Dit product bevat kleine onderdelen die nog in elkaar moeten worden gezet.
• Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- (I) • Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni.
• Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- (E) • Este producto contiene piezas pequeñas, necesarias para su montaje.
• Requiere montaje por parte de un adulto.
- (DK) • Dette produkt indeholder små dele, indtil det er samlet.
• Legetøjet skal samles af en voksen.
- (P) • Este produto contém peças pequenas antes da montagem.
• Requer montagem por parte de um adulto.
- (FI) • Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia.
• Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- (N) • Produktet inneholder små deler før montering.
• Montering må foretas av en voksen.
- (S) • Den här produkten innehåller smådelar som omonterad.
• Kräver vuxenhjälp vid montering.
- (GR) • Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα όταν δεν είναι συναρμολογημένο.
• Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.